

Un Jardín en la Patagonia Austral

Una guía para crear y mantener un jardín en base a la experiencia del Sr. Jesse Aldridge

Gabriel Oliva, Rosa Kofalt, Mercedes Mascó,
María Mercedes Woll, Leopoldo Montes

EEA Santa Cruz Gobierno de la Provincia de Santa Cruz
Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
Universidad Nacional de la Patagonia Austral
Consejo Agrario Provincia de Santa Cruz



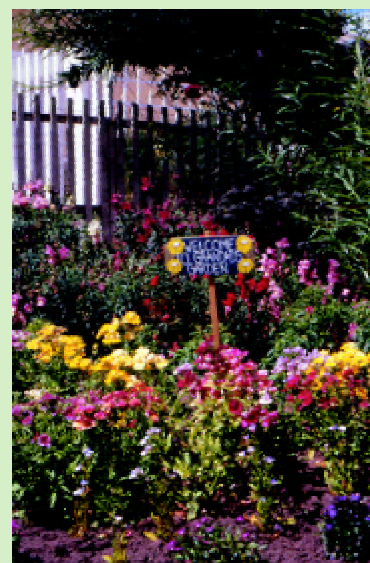
• Ediciones

Instituto Nacional de
Tecnología Agropecuaria



Un Jardín en la Patagonia Austral

Una guía para cultivar jardines en
base a la experiencia del Sr. Jesse Aldridge



Gabriel Oliva
Rosa Kofalt
Mercedes Mascó
María Mercedes Woll
Leopoldo Montes

EEA Santa Cruz Convenio INTA - CAP - UNPA
Proyecto Prodesar INTA - GTZ (Alemania)
Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
Universidad Nacional de la Patagonia Austral
Consejo Agrario Provincia de Santa Cruz



Un jardín en la Patagonia Austral

**Una guía para cultivar jardines
en base a la experiencia del
Sr. Jesse Aldridge**

**Gabriel Oliva
Rosa Kofalt
Mercedes Mascó
María Mercedes Woll
Leopoldo Montes**

**EEA Santa Cruz Convenio INTA - CAP - UNPA
Proyecto Prodesar INTA - GTZ (Alemania)
Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
Universidad Nacional de la Patagonia Austral
Consejo Agrario Provincia de Santa Cruz**

© Copyright 2001 Centro Regional Patagonia Sur INTA.
Estación Experimental Agropecuaria Santa Cruz
Convenio INTA - CAP - UNPA

Oliva, Gabriel; Kofalt, Rosa; Mascó, Mercedes;
Woll, María Mercedes y Montes, Leopoldo.

UN JARDÍN EN LA PATAGONIA AUSTRAL

Una guía para crear y mantener un jardín en
base a la experiencia del Sr. Jesse Aldridge.

ISBN:

Diseño:

Rafael Armando Carranza

Armado e impresión:

ErreGé & Asociados Carolina Muzilli 5420/22 Tel/Fax 011 4682 - 7839

Tirada: 1000 ejemplares

Fotografía:

Gabriel Oliva
Gervasio Humano
Pablo Olivieri

Tirada: 1000 ejs

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723.

Impreso en Argentina.

Copyright © 2002: Esta publicación no puede reproducirse total o parcialmente
por ningún medio sin el permiso escrito de los autores.

Centro Regional Patagonia Sur.

**Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
Estación Experimental Agropecuaria Santa Cruz
Convenio INTA - CAP - UNPA**

CC 332 - 9400 Río Gallegos - Santa Cruz - Argentina
Tel/fax.: +542966 442305/44306/44014.

AGRADECIMIENTOS

Ariel O. Mazzoni
Gervasio Humano
Gustavo Martínez
Liliana González
Horacio Tapia
Luis A. Zalazar
Angela G. Sureda
Raúl Torres
Juan Mau
Anne Bain

La elaboración de este libro fue financiada por los proyectos "Flores Santacruceñas" de la UNPA y
"Flores Nativas" del INTA-GTZ

**Declarado de Interés Provincial por Resolución 134/2001 del Poder Legislativo de la Provincia
de Santa Cruz.**

**Declarado de Interés Municipal por decreto 3843/2001 del Departamento Ejecutivo de la
Municipalidad de Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.**

Los jardines de la patagonia
son un oasis de color





Jesse Aldridge y Patricia Garrad

Este antiguo vecino de Río Gallegos nació en 1921 en Punta Arenas, Chile. El padre, Arturo Carlos Aldridge, había emigrado desde las Islas Malvinas en 1908. La madre, Eva Ada Woodhams, provenía de Inglaterra y se conocieron en 1912. Jesse estudió en Punta Arenas, en el colegio británico St James y después en un liceo. A muy temprana edad tenía su propia parcela en el jardín familiar, en la cual ensayaba el cultivo de flores.

En el año 1939 viajó a Inglaterra con su madre. En ese año estalló la guerra, por lo que tuvieron muchas dificultades para regresar a Sudamérica. En noviembre de 1940 decidió emigrar a la Argentina y trabajó como cadete en la estancia Monte León, de los Braun Menéndez. En 1945, como administrador de la estancia Carlota, pudo al fin concretar el sueño del jardín propio; construyó un invernáculo para cultivar tomates, pepinos y hacer almacigos de flores hasta 1954.

Patricia Garrad nació en Buenos Aires en 1932, hija de Leonardo Garrad y Olive Rudd, ambos ingleses. El padre trabajaba en la oficina Gallie, que fue fundada en 1911 en el local de Sarmiento 165 de Río Gallegos. Pat estudió en el colegio Santa Hilda de Hurlingham y regresó a la Patagonia en el año 1951.

Pat y Jesse se conocieron en 1950 y se casaron en diciembre del 1953. Después del fallecimiento del padre de Pat, en 1954, él lo reemplazó en la oficina Gallie. La pareja se mudó en esa época a la casa de Sarmiento 265. Tuvieron tres hijos: Leonard, Gregory y Gillian y 45 años después siguen dedicados con esmero al cuidado de su jardín.

Jesse Aldridge ha recibido varios premios en el concurso de jardines de la Municipalidad de Río Gallegos, a partir de 1986. El jardín ha sido visitado por botánicos de renombre, entre ellos David Moore, Osvaldo Boelcke, Fidel Roig y Maevia N. Correa.

El jardín

El jardín actual de Jesse está compuesto por dos lotes, uno de ellos es el fondo original de la casa en Sarmiento 265 y el otro, ubicado en Pellegrini 156, se incorporó en 1982. En este espacio hemos inventariado 259 especies distintas de plantas ornamentales. Muchas de las perennes provienen de Inglaterra, fueron traídas por Jesse, en un viaje que realizó en 1980; otras provienen de viveros locales. Las semillas de plantas anuales se adquieren periódicamente por catálogos y se hacen germinar en almácigos en el invernáculo. Luego se repican a macetas y se trasladan a las cajoneras que se abren durante el día y se cubren durante la noche, para ambientar los plantines antes de ser transplantados al lugar definitivo.

El jardín se ha convertido en un lugar muy visitado por turistas, investigadores, alumnos de la Cátedra de Botánica de la UNPA y vecinos aficionados a la jardinería. Todos ellos encuentran ejemplo e inspiración de lo que puede realizarse en un jardín patagónico con años de esfuerzo.

Cómo interpretar esta guía



Riego frecuente



Riego moderado



Riego leve



Requiere sol



Semisombra

e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Meses de floración



Foto: Pablo Olivieri - 15/12/97



Foto: Pablo Olivieri - 15/12/97

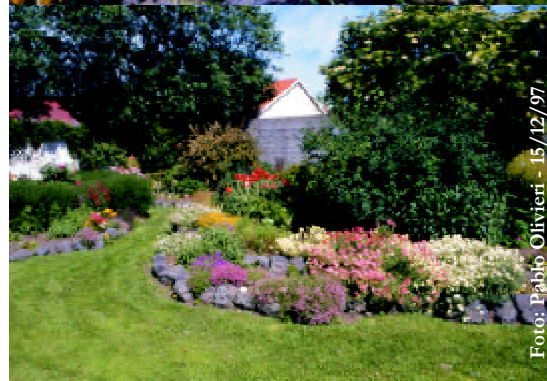


Foto: Pablo Olivieri - 15/12/97

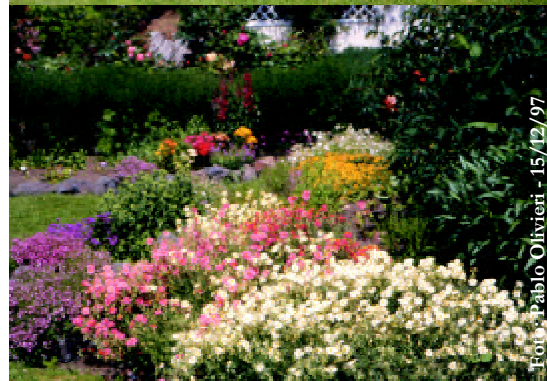
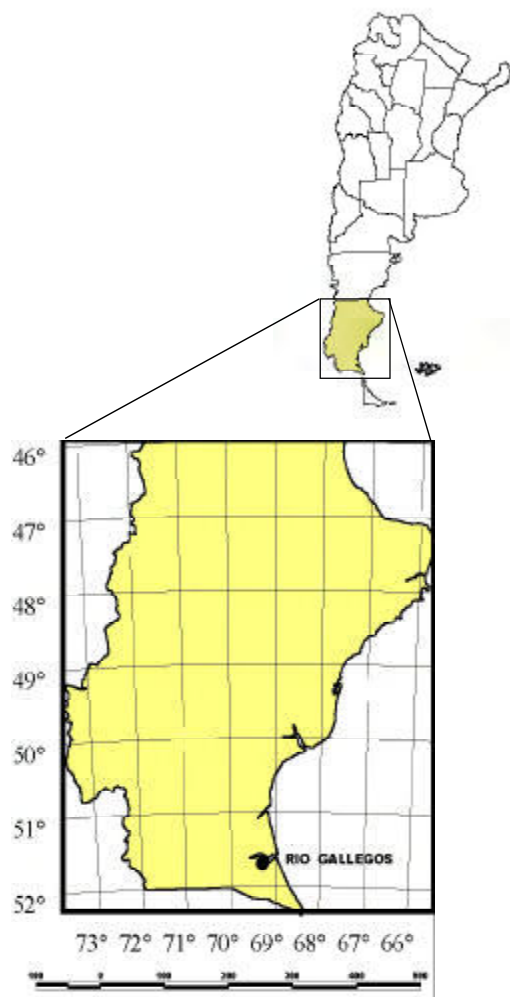


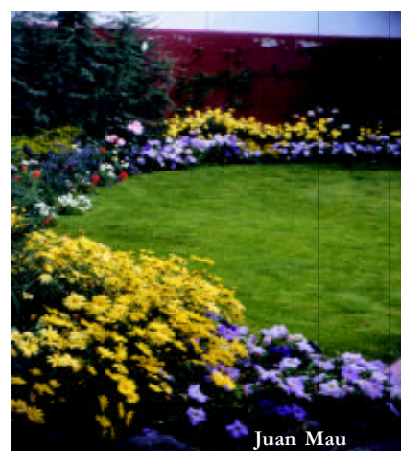
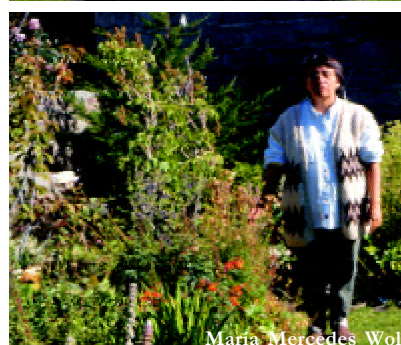
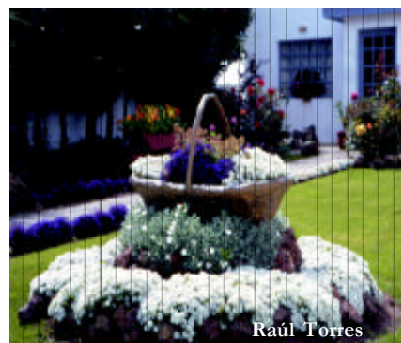
Foto: Pablo Olivieri - 15/12/97

Condiciones climáticas

La ciudad de Río Gallegos, capital de la Provincia de Santa Cruz, está ubicada geográficamente a $51^{\circ} 40' \text{ L S}$ y $69^{\circ} 16' \text{ L W}$, a una altitud de 10 m.s.n.m. El clima es clasificado según la temperatura como Templado Frío y de acuerdo a la humedad como Semiárido de Meseta. Recibe una precipitación media anual de 256 mm. La temperatura media anual es de 8°C , con una máxima absoluta de 35.0°C en enero y una mínima absoluta de -20.2°C en julio. Estos extremos de temperatura son raros por el efecto moderador del mar y las medias de enero y julio son de 13.6° y 1.1°C respectivamente. El viento es uno de los elementos meteorológicos más relevantes, con una intensidad media de 27 km/h. y es más frecuente e intenso en la primavera, con máximas superiores a los 150 km/h. La fecha media de última helada se extiende hasta principios de diciembre.



Otros jardines de Río Gallegos



Introducción

Introduction

Mantener un jardín en la Patagonia Austral es difícil. Las plantas requieren riego constante y protección especial contra el frío del invierno tardío. Los árboles crecen lentamente, inclinados por el viento. Las flores tienen que soportar tormentas de viento que en otros lugares serían consideradas huracanes. En este contexto es que algunas personas deciden regalarle a sus vecinos el verde de árboles en la vereda o verdaderos oasis de color en los jardines, sean éstos grandes o pequeños. Jardines y árboles son signos claros de arraigo, de quienes independientemente de su origen han elegido establecerse en estas regiones. Este libro es un homenaje a ellos y en especial a **Jesse Aldridge**, que con 81 años a cuestas y con la ayuda de familiares y amigos, sigue preparando almácigos de semillas en el invernáculo, haciendo repiques y trasplantes con la determinación de quien sabe que, a pesar de las dificultades, todo renace.

Los jardineros son esas personas que, desastre tras desastre, siguen adelante con el mismo atrevido desafío a la naturaleza misma, creando en medio del caos y el tornado, la pérgola de rosas y el esplendor de los lirios.¹

A su vez, este trabajo es un esfuerzo para que el ejemplo se extienda y cada jardín o espacio público se transforme en un toque de color que embellezca el sur patagónico. En la obra hemos hecho un relevamiento de flores y arbustos cultivados del jardín de Sarmiento y Pellegrini de Río Gallegos, Santa Cruz. Compartimos muchas tardes en su casa, seleccionando las especies más adecuadas para un jardín en las condiciones de la Patagonia Austral. Con cierta dificultad logramos reducir la lista inicial de 262 a 82, obtuvimos una descripción a partir de la bibliografía y consultamos de la larga experiencia de Jesse los detalles más importantes sobre la forma de establecerlas y cuidarlas en este clima. Agregamos también la forma más exitosa de trasplante o germinación de una selección de especies silvestres de la Patagonia que han sido cultivadas con éxito en el Jardín Experimental del proyecto de investigación de Flores Nativas Patagónicas. Por último, dedicamos muchas tardes a lo largo de los años 1997, 1998, 1999 y 2000 a fotografiar las flores que surgen en el jardín según la estación, algunas como ráfagas de color de pocos días en la primavera, otras de floración más persistente en el verano y el otoño. Las fotografías de las especies cultivadas han sido tomadas en este rincón de la ciudad y en el caso de las nativas, se obtuvieron en los alrededores de Río Gallegos (Güer Aike, Laguna Colorada y Laguna Azul), Cabo Vírgenes y El Calafate.

¹ Henry Mitchell, *The essential earthman*, citado por Henig 2001.

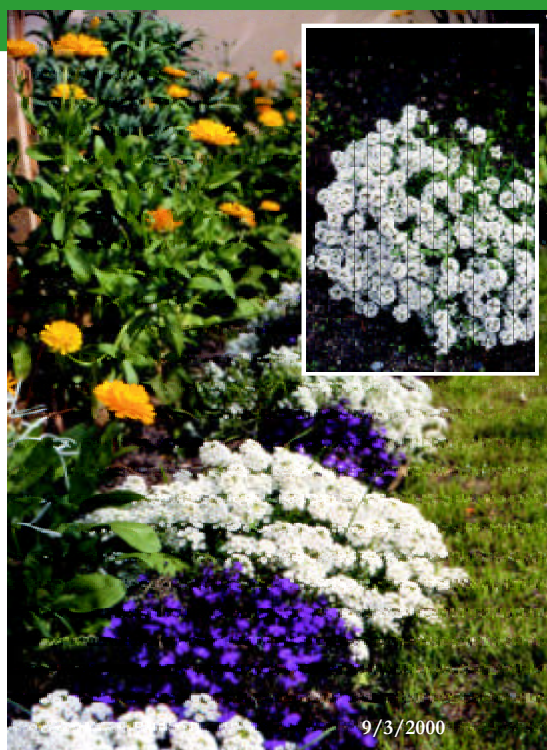
Gardens are not easily kept in Patagonia. Plants need constant watering and shelter from cold and late frosts. Trees grow slowly, leaning against the wind. Delicate flowers frequently arise shattered after frequent wind storms. These problems do not stop some determined local gardeners that have created big and small patches of plants and flowers and have taken care of the few trees that grow in the streets of our cities.

This book gathers the experience of Jesse Aldridge, that has kept a marvelous garden in Río Gallegos (Santa Cruz). He is now 81 years old, but still sows seeds early in the springtime in his glasshouse and transplants them when frost is no longer a threat, taking care with help of his family and friends of his garden.

In these pages we have listed flowers and cultivated shrubs of Jesse's garden, at Sarmiento and Pellegrini in Río Gallegos, Santa Cruz, South Patagonia. We asked him to work through the list, selecting those plants that would be better suited for a garden at this latitude. With some difficulties we managed to thin out the initial 262 species that he felt were essential to about 82, that could find their way into a book. Descriptions were obtained from literature, but details on establishment, watering and care of the plants were taken from his long experience. A selection of native Patagonian species that have been cultivated successfully in a research program at the Santa Cruz Experimental Station (INTA-UNPA-CAP), was also included, with some tips that we have learnt about their establishment and reproduction.

We finally dedicated long afternoons in 1997, 1998, 1999 and 2000 to photograph the flowers that bloomed in the garden, according to the time of the year, some of them in short bursts of color in springtime, others in more persistent way in summer and fall. The photographs of cultivated plants of this book were shot in Jesse's garden, and those of wild flowers were obtained in the vicinity of Río Gallegos (Güer Aike, Laguna Colorada, Laguna Azul), in Cabo Vírgenes and El Calafate.

A anuales



A liso anual

Lobularia maritima

Familia: Brassicaceae (Crucíferas).

Descripción: planta anual de 8 a 15 cm de altura. Las hojas son lanceoladas, de color verde grisáceo. Las cabezuelas florales son redondeadas y compuestas de flores diminutas, muy aromáticas y de colores blanco, rosado y morado.

Floración: en verano y principios de otoño.

Utilización: jardines de rocas y borduras.

Multiplicación: por semillas en septiembre y se replica en almácigos. A pesar de que se resiembraba espontáneamente, conviene sembrarla nuevamente todos los años.

Ambiente y exposición: requieren sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



A rvejilla

Lathyrus odoratus

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: planta anual trepadora, con el tallo alado y hojas compuestas, ovaladas, que terminan en un zarcillo. Las flores, de colores que varían del blanco al rojo o violeta, son grandes y se reúnen de a dos o tres en pedúnculos largos.

Floración: en verano.

Utilización: esta planta trepadora de gran belleza puede usarse para decorar paredes y cercos. También se adapta al cultivo en maceteros de cierto tamaño y para flores de corte.

Multiplicación: por semillas en primavera.

Ambiente y exposición: al sol o bien en semisombra.

Humedad: riego abundante.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Caléndula

Calendula officinalis 'Kablouna'

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta anual de 30 a 40 cm de altura y de rápido desarrollo. Las hojas lanceoladas son aromáticas. Produce cabezuelas de flores crestadas, parecidas a margaritas, de color naranja, dorado o amarillo, a veces con el centro negro.

Floración: en primavera, verano y otoño. Se deben cortar las cabezuelas maduras para estimular la refluoración de la planta.

Utilización: planta muy común en los jardines, por su resistencia y pocos requerimientos.

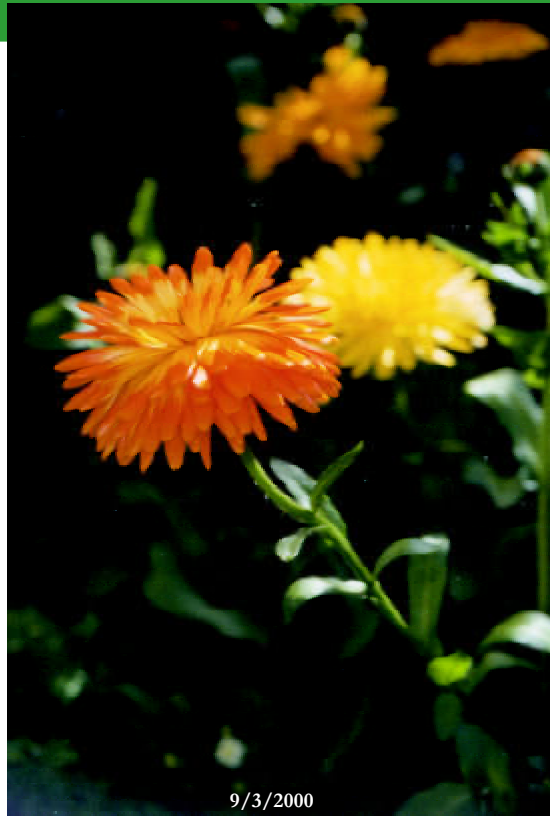
Multiplicación: por semillas, en forma directa en primavera, tiene la particularidad de resemebrarse espontáneamente.

Ambiente y exposición: requiere sol pleno y tierra común de jardín.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



9/3/2000

Clarkia

Clarkia amoena

Familia: Onagraceae (Onagráceas).

Descripción: planta anual de crecimiento rápido, desarrollo vertical, con tallos delgados y de 60 cm de altura. Las hojas son lanceoladas de color verde oscuro. Produce espigas de flores simples o dobles de tono rosado oscuro.

Floración: desde fines de enero hasta abril.

Utilización: las flores se pueden utilizar para corte.

Multiplicación: por semillas, directamente en el jardín y en septiembre, dado que no soporta bien el trasplante.

Ambiente y exposición: sol pleno y reparado.

Humedad: riego moderado.

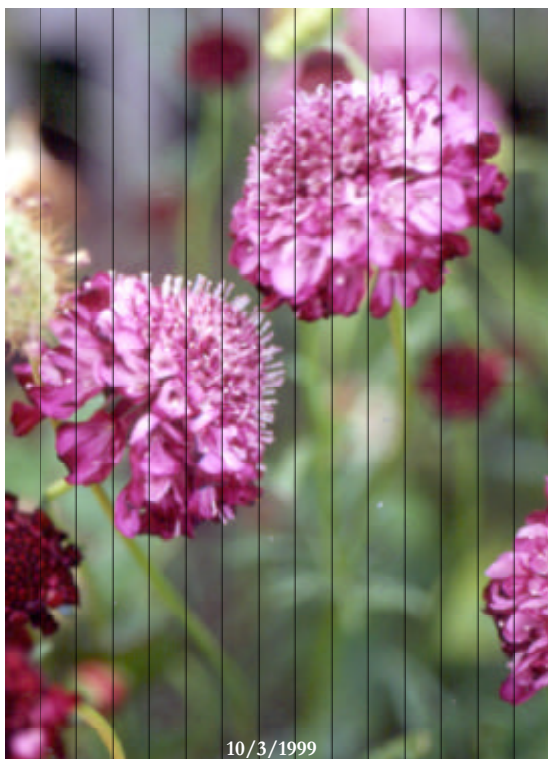


e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



12/2/1999

Escabiosa



Scabiosa atropurpurea.

Familia: Dipsacaceae (Dipsacáceas).

Descripción: planta anual de crecimiento rápido, con porte erguido y de 1 m de altura. Las hojas son lobuladas y grandes. Las flores son dobles, redondeadas, formando cabezuelas en tonos rojos, rosados, púrpuras o azules y sostenidas por tallos delgados.

Floración: desde enero-febrero hasta las primeras heladas.

Utilización: en grupos y arreglos florales.

Multiplicación: se cultiva en agosto-septiembre en almácigos. Las semillas son grandes y se siembran en surcos, recubiertos con tierra. Crecen lentamente.

Ambiente y exposición: lugares soleados. Son plantas altas que requieren sitios reparados y conducción.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Godetia



Godetia grandiflora.

Familia: Onagraceae (Onagráceas).

Descripción: planta anual de crecimiento rápido, esbelta y de 45 cm o más de altura. Las hojas son lanceoladas. Las flores tienen forma de trompeta, son numerosas, densas y están dispuestas en espigas erectas. Los colores más comunes son rosado, blanco o variegado blanco-rosado.

Floración: a partir de diciembre-enero y hasta las primeras heladas.

Utilización: para formar pequeños grupos aislados. Se utilizan también sus flores cortadas.

Multiplicación: las semillas son pequeñas y se pueden sembrar directamente en el jardín en septiembre. Crecen rápidamente y conviene ralejarlas. Las variedades más altas requieren de estacas para protegerlas del viento.

Ambiente y exposición: lugares soleados.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Iberis

Iberis umbellata 'Fairy'

Familia: Brassicaceae (Crucíferas).

Descripción: planta anual, de porte erguido y de 20 cm de altura. Las hojas son lanceoladas de color verde oscuro. Produce cabezuelas de flores pequeñas, en tonos rosados, rojos, púrpuras o blancos, aunque las variedades cultivadas por Jesse son rosadas.

Floración: desde principios de enero hasta fines de abril.

Utilización: plantas bajas que se pueden utilizar en borduras y en arreglos florales.

Multiplificación: por semillas directamente en el jardín, en septiembre. Son muy rústicas y semillan solas.

Ambiente y exposición: sol o semisombra.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



12/1/1999

Lavatera o malva anual

Lavatera trimestris 'Silver Cup'

Familia: Malvaceae (Malváceas).

Descripción: planta anual de 60 cm de altura y de crecimiento rápido. Las hojas son ovales o lobuladas. Produce muchas flores rosadas en forma de trompeta y hay variedades blancas (Mont Blanc).

Floración: desde principios del verano hasta las heladas de otoño.

Utilización: se pueden ubicar en grupos aislados y las flores pueden utilizarse para corte.

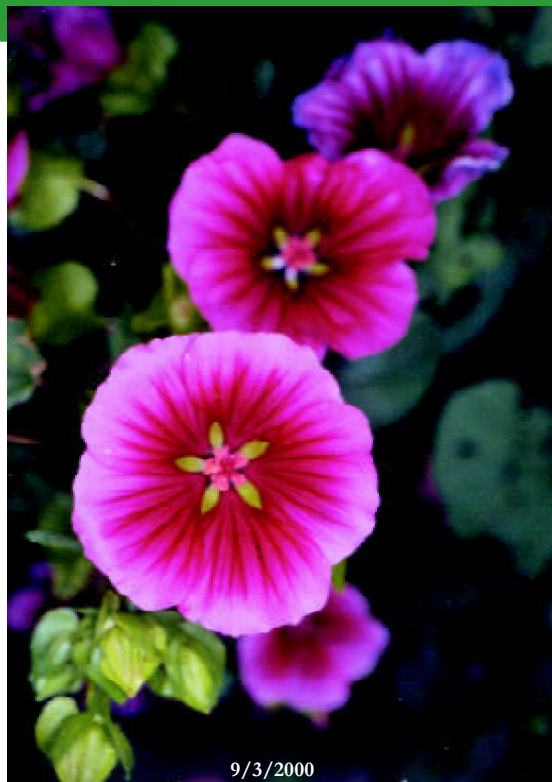
Multiplificación: por semillas en almácigos en primavera. Se repican y se llevan al jardín. Las matas son ramificadas y necesitan mucho espacio.

Ambiente y exposición: lugares reparados del viento y a pleno sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



9/3/2000



Lobelia

Lobelia erinus.

Familia: Campanulaceae (Campanuláceas).

Descripción: planta anual compacta que no supera los 20 cm. De crecimiento lento, las hojas son ovaladas o lanceoladas. Las flores son pequeñas, azules, blancas, rosadas y celestes.

Floración: a partir de diciembre y hasta las primeras heladas.

Utilización: para borduras y macetas.

Multiplicación: se siembran superficialmente en agosto y se pueden cubrir con un papel de diario hasta el momento de la germinación, se repican cuando son suficientemente grandes, utilizando 4 ó 5 plántulas pequeñas. Cada grupo va separado 2,5 cm. Se aclimatan en almácigos en el exterior y se cubren de noche para evitar las heladas. En octubre- noviembre se transplantan al lugar definitivo.

Ambiente y exposición: lugares soleados.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Molucella o campanilla de Irlanda

Molucella laevis

Familia: Lamiaceae (Labiadas).

Descripción: planta anual de 60 cm de altura, ramificada, erguida y de crecimiento rápido. Las hojas son redondeadas y de color verde pálido. Produce espigas de flores pequeñas, tubulares, blancas y rodeadas con un cáliz verde pálido.

Floración: desde enero hasta abril.

Utilización: para ramos secos. Las flores cortadas se secan colgándolas en ramilletes con la flor hacia abajo en un lugar oscuro y seco. Se usan para decoración.

Multiplicación: en almácigos en septiembre. Se transplantan en octubre-noviembre.

Ambiente y exposición: lugares reparados y soleados.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Nemesia

Nemesia strumosa

Familia: Scrophulariaceae (Escrofulariáceas).

Descripción: planta anual de crecimiento rápido y de 20 a 40 cm de altura. Las hojas son lanceoladas, aserradas, de color verde pálido. Las flores tienen forma de trompeta en colores variados: rojos, rosados, amarillos, anaranjados, purpúreos.

Floración: a partir de diciembre.

Utilización: como grupos aislados o borduras.

Multiplificación: se cultiva en agosto- septiembre en almácigos. Las semillas son pequeñas y se siembran al voleo, recubiertas con una capa delgada de tierra.

Ambiente y exposición: requiere un lugar reparado y soleado

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



29/12/1998

Petunia

Petunia hybrida 'Resisto'

Familia: Solanaceae (Solanáceas).

Descripción: planta perenne de 20 a 30 cm de altura que en la Patagonia Austral se comporta como anual. Las hojas son ovales y viscosas al tacto. Las flores tienen forma de trompeta y existen variedades de diversos colores como rojo, violeta o blanco, con los pétalos provistos de venas o jaspeados.

Floración: en verano y otoño.

Utilización: en bancales, jardines de rocas, se usa como planta en maceta para balcones, terrazas y ventanas.

Multiplificación: por semillas en almácigos en primavera. Las plántulas deben transplantarse cuando no hay peligro de heladas.

Ambiente y exposición: requieren sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



23/2/2000



Salpiglossis

Salpiglossis sinuata.

Familia: Solanaceae (Solanáceas).

Descripción: planta anual erguida, ramificada, de crecimiento rápido. Puede llegar a una altura de 60 cm o más. Tiene hojas lanceoladas de color verde pálido. Las flores tienen forma de trompeta y colores variados, con venas amarillas muy marcadas.

Floración: a partir de enero y hasta las primeras heladas. En lugares expuestos del jardín requieren estacas de soporte.

Utilización: en grupos aislados y también para arreglos florales.

Multiplicación: a partir de semillas en primavera. Las semillas son pequeñas. Se siembran en almácigos en agosto, en surcos y se tapan con un poco de tierra. Se repican cuando miden unos 3 cm, se aclimatan en almácigos en el exterior y se cubren de noche para evitar las heladas. En octubre-noviembre se transplantan al lugar definitivo.

Ambiente y exposición: lugares bien soleados.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Salvia anual

Salvia horminum 'Claryssa'.

Familia: Lamiaceae (Labiadas).

Descripción: planta anual de 30 a 40 cm de altura ramificada y de desarrollo vertical. Las hojas son ovales. Las flores son tubulares, pequeñas y están encerradas por brácteas de color violeta, rosado y blanco. Se disponen en espigas en el extremo de los tallos.

Floración: en verano o principios de otoño.

Utilización: como borduras o macizos y para arreglos florales. Las hojas de colores variados constituyen el verdadero valor ornamental de la especie.

Multiplicación: por semillas en primavera. Se siembran en almácigos en invernáculo en agosto y se repican cuando son suficientemente grandes. En octubre-noviembre se transplantan al lugar definitivo.

Ambiente y exposición: lugares soleados.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Siempre viva

Helichrysum bracteatum

Familia: Asteraceae (Compuestas)

Descripción: planta herbácea, de porte erguido, ramificada y de crecimiento relativamente rápido. Las hojas son lanceoladas. Forma cabezuelas de flores parecidas a las margaritas, provista de brácteas apergaminadas de colores muy vivos, que incluyen los tonos rojos, rosado, naranja, amarillo y blanco. Los colores se mantienen después de la desecación.

Floración: primavera tardía hasta fines del verano

Utilización: para adornos secos, se deben cortar en botón floral, no totalmente abierto, se cuelgan los ramos con las flores invertidas en un lugar oscuro y fresco.

Multiplificación: por semillas, se siembran a principios de primavera en almácigos bajo invernáculo. En octubre se realiza un tiempo de aclimatación en el exterior en cajoneras que se cubren para evitar el frío nocturno. En noviembre se transplanta al lugar definitivo.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: requiere riegos regulares cada dos o tres días, preferiblemente en poca cantidad.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



23/2/2000

Tagetes

Tagetes erecta 'Lemon Gem'

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta anual de 15 cm de altura y de crecimiento rápido. Las hojas son de color verde pálido, finamente divididas y tienen un aroma agradable. Las inflorescencias son simples, de color amarillo limón y de 2,5 cm de ancho.

Floración: desde diciembre hasta abril. Al cortar los tallos secos se estimula la floración.

Utilización: como borduras, jardines de rocas y macizos. Se utiliza como flor de corte para centros de mesa.

Multiplificación: se cultivan en almácigos en septiembre. Se siembran en un lugar reparado.

Ambiente y exposición: requieren sol pleno.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



10/3/1999

Bienales



Campanula

Campanula medium

Familia: Campanulaceae (Campanuláceas).

Descripción: planta bienal de 60 cm de altura, siempreverde y de crecimiento lento. Las hojas son lanceoladas, dentadas y pilosas. Produce flores acampanadas grandes en tonos azules, lilas, violetas, blancos o rosados. Las variedades cultivadas por Jesse son violetas y rosadas.

Floración: a fines de la primavera del segundo año y hasta el otoño.

Utilización: como grupos o bancales.

Multiplicación: se cultiva en almácigos y se transplanta en el otoño (marzo-abril), para que florezca al segundo año. La parte aérea no se muere en el invierno. No se resiembran espontáneamente de modo que deben ser renovadas cada dos años.

Ambiente y exposición: lugares bien soleados.

Humedad: riego frecuente, el suelo no se debe secar.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Lunaria o moneda del Papa

Lunaria annua

Familia: Brassicaceae (Crucíferas).

Descripción: planta bienal, de rápido desarrollo y de 75 cm de altura. Las hojas son grandes, ovales, simples, terminan en punta y tienen bordes aserrados. Las flores se agrupan en cabezuelas de color blanco a púrpura rojizo y son muy perfumadas. La mayor atracción de la planta es el fruto con forma de moneda o de luna llena, con dos valvas que dejan al descubierto una membrana de color plateado de la textura del papel.

Floración: durante el primer año no florecen. Al segundo año florecen en primavera temprana.

Utilización: una vez producidos los frutos, se cortan verdes o apenas amarillos. Se cuelgan hacia abajo en un lugar seco y oscuro para utilizarlos en arreglos florales.

Multiplicación: por semillas, directamente en el jardín. Una vez instaladas las plantas producen abundantes semillas y no hay que resemarlas.

Ambiente y exposición: pueden desarrollarse en zonas de media sombra o al sol.

Humedad: riego moderado, nunca excesivo.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Bulbosas

A lstroemeria o amancay

Alstroemeria spp. (Híbrido)

Familia: Alstroemeriaceae (Amarillidáceas).

Descripción: planta tuberosa de 60 cm de altura, con hojas retorcidas y finas. Tiene flores relucientes con sombras de colores rosa, amarillo o naranja, frecuentemente manchadas con otros colores contrastantes.

Floración: de diciembre a enero.

Utilización: las flores cortadas se mantienen un largo tiempo en agua y se conservan para utilizar en ramos secos y adornos florales.

Multiplificación: por semillas, que se siembran a comienzos de primavera. Es conveniente remojarlas durante 24 a 48 hs antes de la siembra, porque presentan tegumentos duros.

Ambiente y exposición: requiere suelos bien drenados, posición protegida y soleada. Resiste al frío, pero en invierno es necesario cubrir los tubérculos en dormición con hojas secas para protegerlos de las heladas.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



5/1/1999

A zucena o lirio de San Antonio

Lilium candidum

Familia: Liliaceae (Liliáceas).

Descripción: planta bulbosa perenne de 1 a 2 m de altura. Los tallos florales son gruesos, erectos y están cubiertos de hojas esparcidas y lanceoladas. Sostienen de 5 a 20 flores aromáticas, dispuestas hacia afuera, en forma de embudo abierto y de color blanco. Cada pétalo mide 5-8 cm de longitud, presenta la base de color amarillo y la extremidad está ligeramente curvada. En otoño presenta hojas basales, que persisten durante todo el invierno y mueren cuando el tallo está maduro.

Floración: en verano.

Utilización: para formar grupos aislados. Produce excelentes flores de corte.

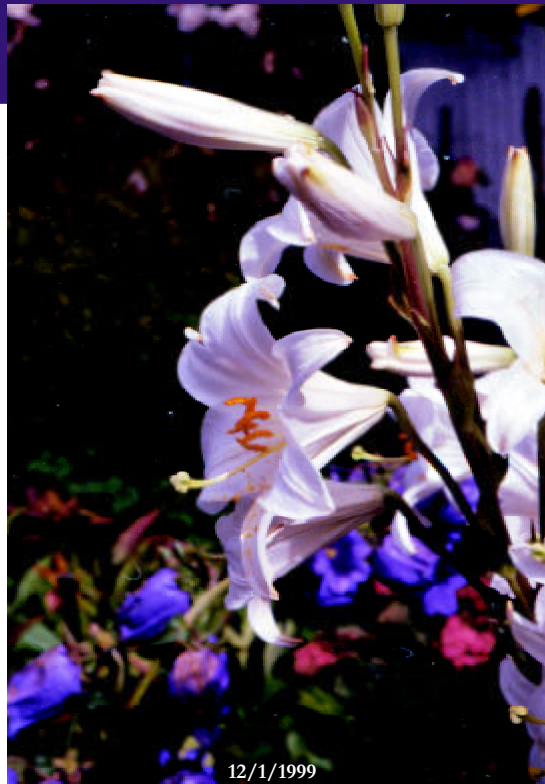
Multiplificación: por división de bulbos de la planta en otoño.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: riego moderado, una de las pocas especies de lirios que soporta climas secos.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



12/1/1999



Dalia

Dahlia spp. (Híbrido)

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta perenne y tuberosa. Algunas variedades son enanas y no sobrepasan los 20 cm y otras llegan al metro de altura. Las hojas son redondeadas. Las flores están reunidas en cabezuelas grandes, de diversos tonos: cremas, amarillos, rosados, lilas y púrpúeos. Pueden ser simples o dobles, con variedad de formas (en collar, nenúfar, cactus, bola).

Floración: desde fines de enero hasta las primeras heladas.

Utilización: para borduras y macizos. También como flores de corte.

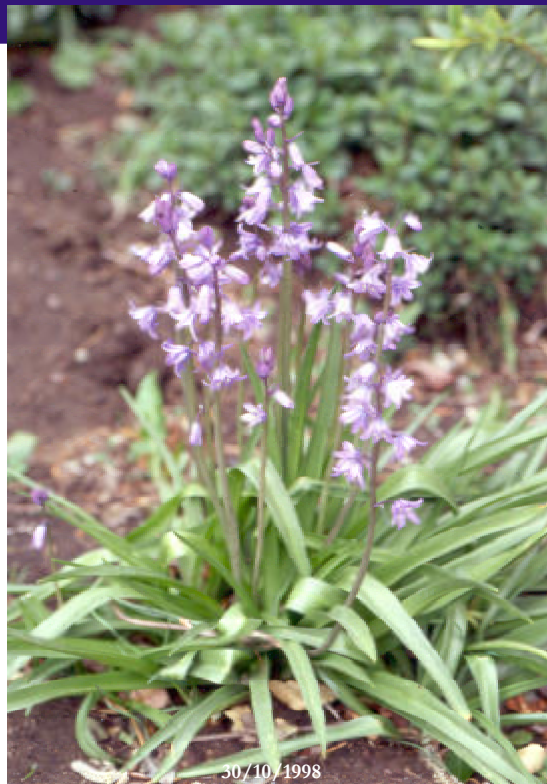
Multiplicación: se cultivan por semillas en la primavera. Se transplantan cuando no hay peligro de escarcha. Alternativamente, se pueden multiplicar por tubérculos. Para ello, en abril y antes de las escarchas fuertes, se levantan con pala y se separan los bulbos. Se cortan los restos del tallo y se almacenan en un lugar seco y oscuro en aserrín. En la primavera se vuelven a plantar.

Ambiente y exposición: requieren mucho sol. Las variedades más altas necesitan conducción.

Humedad: riego abundante.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Escila

Scilla campanulata (*Hyacinthoides hispanica*)

Familia: Liliaceae (Liliáceas).

Descripción: planta bulbosa de 30 cm de altura, con hojas lisas y acintadas dispuestas en ramilletes basales. Las flores son pequeñas, de color azul, blanco o rosado, están agrupadas en espigas laxas y colgantes.

Floración: comienza en octubre y se prolonga hasta diciembre.

Utilización: para borduras, jardines de rocas, pendientes y macizos.

Multiplicación: se cultivan en el otoño. Los bulbos se pueden retirar a los 2 ó 3 años para dividirlos.

Ambiente y exposición: se siembra en lugares de sol o semisombra.

Humedad: riego regular. El exceso de agua afecta los bulbos.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Gladiolo

Gladiolus spp. (Híbrido).

Familia: Iridaceae (Iridáceas).

Descripción: planta bulbosa de 1 a 2 m de altura, que produce una espiga de flores en forma de embudo. Las hojas forman un abanico basal y son alargadas, en forma de sable. Hay distintos híbridos que proporcionan flores de excelente calidad y colores muy variados, rojos, anaranjados, rosados, amarillos, blancos y con distintos diseños.

Floración: a fines de verano o principios de otoño.

Utilización: produce hermosas flores de corte. También para borduras mixtas o para macizos.

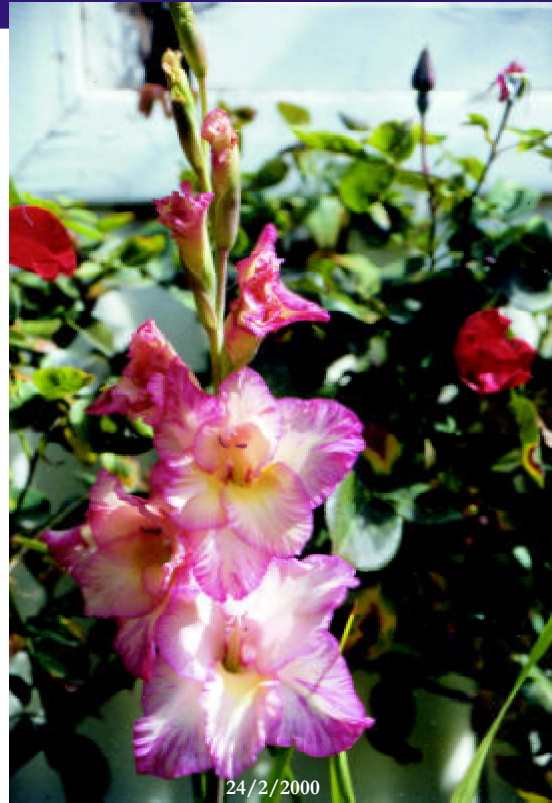
Multiplificación: por medio de bulbos se plantan en primavera a una profundidad de 10 a 15 cm y a una distancia de 20 cm entre sí. Requiere 1 a 2 años para florecer. Se pueden multiplicar por separación de bulbillos. Es mejor retirar los bulbos en invierno y almacenarlos en un lugar libre de heladas.

Ambiente y exposición: necesita posición soleada, suelos sueltos, fértiles y bien drenados.

Humedad: riego moderado, el agua no debe quedar estancada en la tierra, porque los bulbos pueden deteriorarse.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Jacinto

Hyacinthus orientalis.

Familia: Liliaceae (Liliáceas).

Descripción: planta bulbosa. Las hojas son acintadas, acanaladas, erguidas y se desarrollan completamente luego de la floración. Las flores tubulares tienen seis pétalos curvados, de colores variados: blanco, azul, rojo o rosado. Están agrupadas en espigas compactas y son muy perfumadas.

Floración: temprana, comienza en octubre.

Utilización: en borduras o como plantas de interior, en macetas.

Multiplificación: se cultivan en otoño. Los bulbos son grandes y se dejan en la tierra. Se pueden extraer una vez cada 2 ó 3 años, cuando la floración a terminado, se dejan secar y se almacenan en un lugar fresco y oscuro.

Ambiente y exposición: sol o semisombra.

Humedad: riego moderado, que debe suspenderse después de la floración.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d





Muscari

Muscari armeniacum.

Familia: Liliaceae (Liliáceas).

Descripción: planta bulbosa con 3 a 6 hojas estrechas, largas, semierguidas y basales. Tiene espigas compactas con flores pequeñas, aromáticas, acampanadas, azules o violáceas con bocas estrechas y bordes provistos de dientes pequeños, blancos o azules. Hay una variedad blanca.

Floración: a fines de septiembre y octubre.

Utilización: borduras, jardines de rocas, pequeños macizos.

Multiplificación: se cultivan en otoño, en sitios de semisombra. Los bulbos pueden ser separados cada 3 ó 4 años.

Ambiente y exposición: sol pleno. Son plantas muy resistentes que se adaptan bien a canchales sumamente expuestos al viento. Suelos sueltos, arenosos.

Humedad: riego moderado. Conviene suspenderlo después de la floración



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Narciso

Narcissus spp. (Híbrido).

Familia: Amaryllidaceae (Amarilidáceas).

Descripción: planta bulbosa de hojas acintadas de 20 cm de altura. Las flores se presentan solitarias o de a dos en los tallos, tienen una trompeta o copa central de piezas soldadas y seis pétalos libres. Los colores son amarillos, anaranjados y blancos. Hay diversas variedades como las de trompeta, copa, doble, ciclamineas, junquillo, poeticus, etc..

Floración: en primavera temprana, en octubre.

Utilización: en borduras, jardines de rocas o pequeños macizos. Excelente como flores de corte.

Multiplificación: se cultiva en otoño, en sitios soleados o de semi sombra. Los bulbos son medianos y quedan en la tierra todo el año. Cada 2 ó 3 años conviene desenterrar los bulbos luego de la floración, dejarlos secar y dividirlos. Se almacenan en un lugar fresco, seco y se vuelven a plantar en otoño.

Ambiente y exposición: sol pleno. Son plantas resistentes a climas fríos, pero necesitan protección por la fragilidad de las flores. Prefieren suelos sueltos.

Humedad: riego moderado, evitar el encharcamiento que puede dañar los bulbos.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Peonia

Paeonia spp. (Híbrido)

Familia: Paeoniaceae (Peoniáceas).

Descripción: planta perenne y tuberosa. Las hojas son grandes, alternas y divididas en folíolos de forma oval, lanceoladas o lineales. Los tallos subterráneos son gruesos y carnosos. Las flores son grandes, muy vistosas, con cinco sépalos y 5 a 10 pétalos, simples, semidobles, dobles o en forma de anémona.

Floración: desde fines de noviembre.

Utilización: para formar grupos o bancales. Producen hermosas flores para corte.

Multiplificación: se reproducen por medio de división de tubérculos (papas) en otoño o a principios de primavera.

Ambiente y exposición: requieren sólo o semisombra.

Humedad: riego moderado, que debe aumentarse en los días de viento o en sitios muy expuestos.



13/11/1999



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Tulipán

Tulipa spp. (Híbrido)

Familia: Liliaceae (Liliáceas).

Descripción: planta bulbosa, con unas pocas hojas de forma lanceolada de color verde grisáceo. Las flores están compuestas por seis pétalos acuminados y seis estambres. Existen variedades enanas (tulipanes botánicos) y otras que llegan a los 40 cm. Las flores son de diversos colores, desde violáceas hasta amarillas, rojas, rosadas, blancas y anaranjadas.

Floración: en octubre y noviembre.

Utilización: en macizos, borduras o flores de corte.

Multiplificación: se cultivan en marzo-abril directamente en el sitio asignado, antes que comience a escarchar. Los bulbos permanecen 2 ó 3 años y luego se levantan cuando terminan de florecer. Se dejan secar con las hojas, luego se cortan las hojas secas y se separan los bulbos hijos. Se guardan en un lugar seco, oscuro y fresco hasta el otoño, cuando se vuelven a plantar.

Ambiente y exposición: requieren sol y suelos sueltos, arenosos.

Humedad: riego moderado. Conviene regar inmediatamente después de plantarlos en otoño para que desarrollen las raíces.



8/10/1998



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Perennes arbustivas



Cotoneaster

Cotoneaster horizontalis.

Familia: Rosaceae (Rosáceas).

Descripción: arbusto caducifolio, de porte extendido y ramificado. Las hojas son lisas, verde oscuras y se tornan rojas a fines de otoño. Las flores son blanco-rosadas, no muy conspicuas. La verdadera atracción de la planta son los frutos, pequeñas bayas rojas que perduran durante todo el invierno.

Floración: desde fines de primavera hasta principios del verano.

Utilización: arbusto decorativo por sus frutos, muy resistente y común en los jardines de la Patagonia Austral.

Multiplicación: por semillas, gajos o trasplante de la planta joven de vivero. Se resiembrará espontáneamente.

Ambiente y exposición: sol pleno.

Humedad: riego moderado, no tolera encharcamiento.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Genista o retama

Genista cinerea.

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: arbusto de hasta 3 m de altura, caducifolio y de ramas arqueadas. Las hojas son pequeñas, alargadas, estrechas y de color verde oscuro. Las flores son amarillas, muy aromáticas y cubren toda la planta.

Floración: entre fines de diciembre y enero, en un período más breve que las demás retamas.

Utilización: especie resistente y común en nuestros jardines por su valor decorativo.

Multiplicación: se reproduce por semillas, en almácigos en primavera. Las plántulas se pasan a macetas individuales y al segundo año se trasplantan afuera. En ocasiones puede resembrarse espontáneamente. Después de la floración las ramas se deben podar moderadamente.

Ambiente y exposición: prefiere el sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Hebe blanco

Hebe albicans

Familia: Scrophulariaceae (Escrofulariáceas).

Descripción: arbusto perenne que puede alcanzar 2,5 m de altura y de desarrollo erguido. Las hojas son largas, estrechas, de color verde pálido y terminan en punta. Produce espigas delgadas, compuestas de flores pequeñas con cuatro lóbulos, de color blanco y lila pálido.

Floración: a partir de diciembre a febrero.

Utilización: es un arbusto de adorno.

Multiplicación: se reproduce por gajos obtenidos en verano, aunque es más común obtenerlos en vivero. Debe podarse en primavera, para lograr una forma adecuada.

Ambiente y exposición: requiere sol y suelos bien drenados.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



5/1/1999

Hipérico

Hypericum spp. (Híbrido).

Familia: Hypericaceae (Gutíferas).

Descripción: arbusto perenne o semiperenne. Tiene hojas verdes, oscuras. Produce abundantes flores, grandes y amarillas, con estambres prominentes que forman un disco.

Floración: de diciembre a enero.

Utilización: arbusto decorativo por la belleza de sus flores.

Multiplicación: por esquejes de madera blanda (brotes de la temporada) obtenidos en verano, o por plantas de vivero.

Ambiente y exposición: en sitios soleados o de semisombra. Resistente al frío. Suelos fértiles, bien drenados.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



29/12/1998

Laburnum o lluvia de oro



Laburnum alpinum

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: árbol de hasta 10 m de altura, de porte extendido y caducifolio. Las hojas están formadas por tres folíolos grandes de color verde oscuro. Produce largas espigas, esbeltas y colgantes con flores de color amarillo brillante.

Floración: a fines de primavera y principios de verano.

Utilización: árbol decorativo como ejemplar aislado.

Multiplicación: se reproduce por semillas en primavera. Las semillas son venenosas. Las plantas jóvenes se ponen en macetas antes del trasplante al lugar definitivo. No requiere podas.

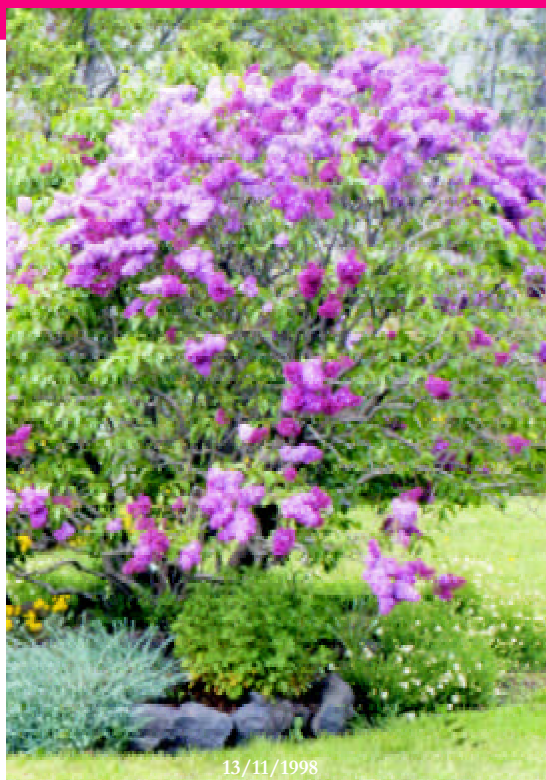
Ambiente y exposición: prefiere el sol pleno.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Lila



Syringa vulgaris

Familia: Oleaceae (Oleáceas).

Descripción: arbusto o árbol pequeño, caducifolio de 3 a 4 m de altura. Produce abundantes inflorescencias en forma de panículas de flores pequeñas, tubulares, muy aromáticas y de color lila oscuro, lila pálido o blanco.

Floración: primavera temprana.

Utilización: en cercos vivos o bien como ejemplares aislados. Las flores se utilizan para corte y ornamentación.

Multiplicación: las lilas se reproducen a partir de retoños basales de los individuos adultos. Requieren poda durante el invierno y puede ser intensa en los ejemplares maduros.

Ambiente y exposición: es resistente, prefiere posición soleada, con suelos profundos y fértiles, bien drenados.

Humedad: riego frecuente y abundante. El terreno no debe quedar nunca seco.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Retama bicolor

Cytisus scoparius

Familia: Fabaceae (Leguminosas)

Descripción: arbusto de porte arqueado, caducifolio de hasta 1 m o más de altura. Las hojas son estrechas, verde oscuro, divididas en tres folíolos. Produce abundantes flores de color amarillo, rojo, rosado o una combinación de ellos. Se diferencia de la otra retama (*Spartium junceum*) por ser más pequeña, con hojas como los tréboles y por sus flores de colores variados.

Floración: a fines de primavera y principios de verano.

Utilización: para formar cercos vivos o como arbustos aislados.

Multiplificación: por semillas o por planta joven de vivero. Requiere podas leves para mantener la forma.

Ambiente y exposición: prefiere el sol pleno.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



15/12/1999

Retama de olor

Spartium junceum.

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: arbusto de hasta 3 m de altura. Las hojas están reducidas a escamas. Las flores amarillo -dorado, se disponen sobre brotes verde oscuro. Se diferencia de la genista (también conocida como retama) por la ausencia de hojas. Las flores son más grandes y no se agrupan en una forma tan compacta.

Floración: tardía y más prolongada, desde mediados de verano hasta principios de otoño.

Utilización: puede formar cercos vivos o utilizarse como arbustos aislados.

Multiplificación: se cultiva por semillas, de gajos o a partir de plantas jóvenes de vivero. Requiere podas no muy severas (nunca se debe podar el centro de la retama).

Ambiente y exposición: prefiere el sol pleno.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



9/3/2000



Rosa



Rosa spp. (Híbrido)

Familia: Rosaceae (Rosáceas)

Descripción: arbusto de porte abierto. Las hojas están por lo general divididas en 5 ó 7 folíolos ovales y la extremidad termina en punta. Los tallos en general están cubiertos por espinas.

Las flores son de diversos colores, blancas, rosadas, amarillas y rojas. Pueden ser simples o dobles.

Floración: desde diciembre hasta abril.

Utilización: como flores de corte, está entre las más apreciadas. También como ejemplares aislados en parques y jardines.

Multiplicación: por trasplante de plantas jóvenes injertadas de vivero.

Ambiente y exposición: prefieren ambientes abiertos y soleados.

Humedad: riego frecuente.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Viburnum



Viburnum tinus

Familia: Caprifoliaceae (Caprifoliáceas).

Descripción: arbusto compacto de 3 m de altura, perenne con hojas ovales de color verde oscuro. Produce cabezuelas aplanadas de flores pequeñas y blancas que se abren a partir de yemas rosadas.

Floración: temprana, a fines de invierno (septiembre) y en primavera.

Utilización: muy usado para cercos ornamentales o ejemplares aislados.

Multiplicación: se reproduce por esqueje, por semilla en otoño o por trasplante de plantas jóvenes. El crecimiento a partir de estacas es lento. No requiere poda.

Ambiente y exposición: prefiere el sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Perennes trepadoras

Clematis

Clematis montana

Familia: Ranunculaceae (Ranunculáceas).

Descripción: arbusto trepador, vigoroso, adecuado para cubrir paredes. Las hojas están divididas en tres folíolos y son de color verde claro. Las flores son pequeñas, aplanadas y generalmente simples, de color blanco y rosado.

Floración: en primavera. Existen variedades tardías como C. Ville de Lyon de color borraivino que florece en verano.

Utilización: son de crecimiento rápido, pueden cubrir una pared en 4 a 5 años.

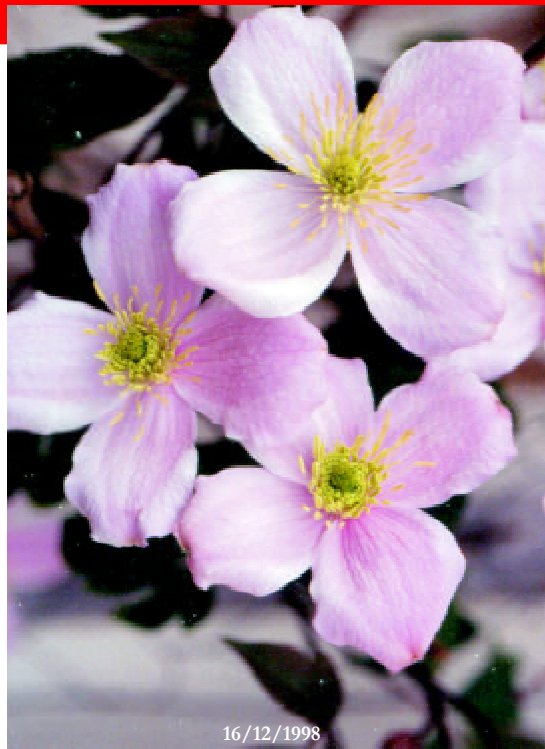
Multiplicación: se cultiva por gajos o por acodos, tallos semileñosos que se entierran parcialmente sin separarlos de la planta madre hasta que enraizan. También por acodos aéreos, que se obtienen cubriendo parcialmente una rama con una bolsa con tierra. Se poda todos los años para favorecer la floración.

Ambiente y exposición: requiere una pared reparada con algún sostén firme.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



16/12/1998

Rosa trepadora

Rosa spp.

Familia: Rosaceae (Rosáceas)

Descripción: arbusto trepador, vigoroso, con tallos rígidos que requieren conducción. Producen flores simples o dobles que aparecen solitarias o en ramilletes.

Floración: desde principios de primavera hasta otoño.

Utilización: para cubrir paredes con exposición al sol.

Multiplicación: se compra en vivero, porque la mayoría son injertadas. Se cultiva en la primavera. Los tallos se atan firmemente a la pared. Luego del segundo año se los poda para darles forma.

Ambiente y exposición: requiere sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



23/12/1998

Perennes herbáceas



A cónito

Aconitum spp. (Híbrido)

Familia: Ranunculaceae (Ranunculáceas).

Descripción: planta perenne de 1,2 m de altura, tuberosa y de desarrollo vertical. Las hojas son de color verde oscuro, lisas y profundamente divididas. Las flores son de color blanco y azul sobre tallos erguidos.

Floración: florece en verano.

Utilización: jardines de roca.

Multiplicación: se cultiva por división de plantas en el otoño o por semillas en primavera. Las plantas son altas y requieren un lugar reparado y tutores. Durante el invierno se muere toda la parte aérea y renace en primavera. Duran muchos años en el jardín.

Ambiente y exposición: lugar soleado.

Humedad: requiere riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



A liso perenne

Alyssum montanum

Familia: Brassicaceae (Crucíferas).

Descripción: planta perenne de porte rastrero y de 15 cm de altura. Las hojas son pequeñas, ovales, cubiertas de pelos cortos grises. Los tallos florales sostienen un racimo esférico y abierto, compuesto por flores pequeñas, amarillas y muy aromáticas.

Floración: en primavera y verano.

Utilización: es adecuada para jardines de rocas.

Multiplicación: se cultiva por semillas en septiembre y se repica en almácigos. Produce abundante semilla y se resiembrará naturalmente.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



A mapola

Papaver orientale

Familia: Papaveraceae (Papaveráceas).

Descripción: planta perenne de 60 a 75 cm de altura en roseta con raíces carnosas. El tallo es robusto. Las hojas son tomentosas (lanosas) y muy recortadas. Las flores son solitarias, con pétalos brillantes de color rojo, rosado y anaranjado, generalmente con el centro negro. Produce un fruto en forma de cápsula que contiene numerosas semillas muy pequeñas.

Floración: principios de verano.

Utilización: macizos aislados y jardines de rocas. Los frutos secos se utilizan para decoración.

Multiplificación: en primavera por semillas en almácigos, sin cubrirlas demasiado porque son muy pequeñas. Una vez establecida la planta dura muchos años. La parte aérea se muere completamente durante el otoño. Se resiembr sola y conviene ralea o transplantar para reducir la competencia.

Ambiente y exposición: requiere posición soleada.

Humedad: riego moderado.



c	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



15/12/1997

A rvejilla perenne

Lathyrus latifolius

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: planta trepadora de 2 m de altura, herbácea, con zarcillos y tallos alados. Las hojas tienen estípulas, dos folíolos y un zarcillo terminal. Produce racimos compuestos de 4 a 10 flores rosadas.

Floración: desde el verano hasta principios de otoño.

Utilización: planta trepadora de extraordinaria belleza, para decorar muros, paredes y balcones.

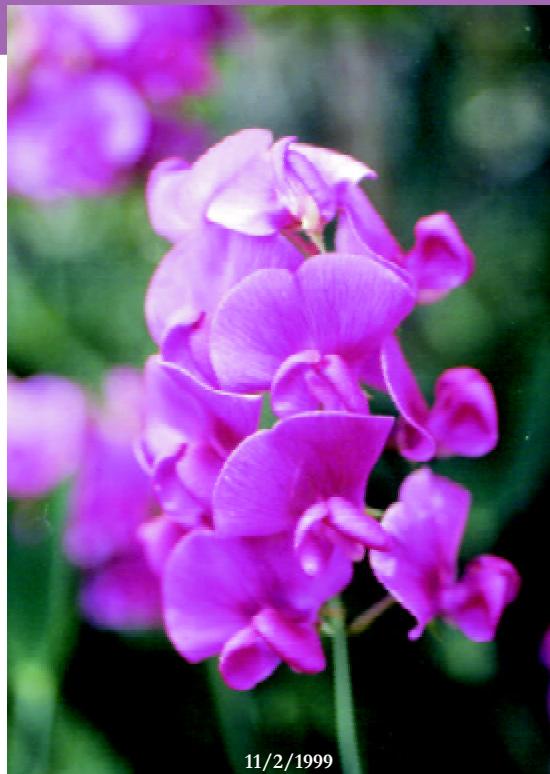
Multiplificación: por semillas en la primavera, aunque se pueden sembrar directamente afuera. Se puede resembrar espontáneamente a partir de las semillas.

Ambiente y exposición: requiere una posición soleada.

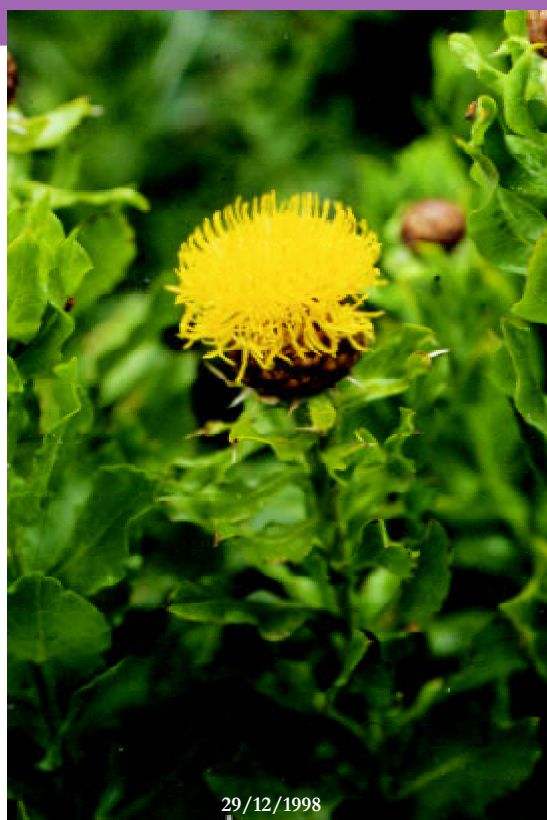
Humedad: riego moderado.



c	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



11/2/1999



Centaurea

Centaurea macrocephala

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta perenne, robusta, de hasta 1,2 m de altura, similar a un cardo. Forma grupos de varios individuos. Las hojas son ovales, onduladas, profundamente recortadas y de color verde oscuro. Producen tallos robustos portadores de cabezuelas florales amarillas y grandes, encerradas en el interior de brácteas o escamas de textura similar al papel y color pardo.

Floración: a principios de verano.

Utilización: para formar grupos aislados. Las flores se cortan y se secan para decoración de invierno.

Multiplificación: por semillas en primavera en almácigos. Las plantas son robustas y en general no requieren tutores. En otoño el follaje no muere completamente y hay que cortar la parte seca.

Ambiente y exposición: prefiere los sitios soleados y crece en cualquier tipo de suelo.

Humedad: riego moderado, sin producir estancamiento de agua.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

29/12/1998



Cineraria

Senecio cineraria (Senecio maritimo)

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: subarbusto perennifolio, de desarrollo relativamente rápido y de 30 cm de altura. Las hojas son largas, ovales, profundamente lobuladas, tomentosas y de color gris plateado. Las inflorescencias son amarillas y redondeadas.

Floración: en verano.

Utilización: como ejemplares aislados o en pequeños macizos. El valor ornamental de la planta es su follaje plateado.

Multiplificación: por semillas en primavera o división de matas en primavera u otoño.

Ambiente y exposición: requiere sol. No es exigente en cuanto a suelos.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

8/10/1998



Clavelina

Dianthus alpinus

Familia: Caryophyllaceae (Cariofiláceas).

Descripción: planta perenne de 30 cm de altura, compacta. Las hojas son opuestas, estrechas y lanceoladas de color verde grisáceo. Las flores emergen solitarias de los tallos, son grandes de color rosado o liláceo, con pétalos de márgenes dentados, semejantes a los de los claveles.

Floración: verano.

Utilización: jardines rocosos, borduras y macizos.

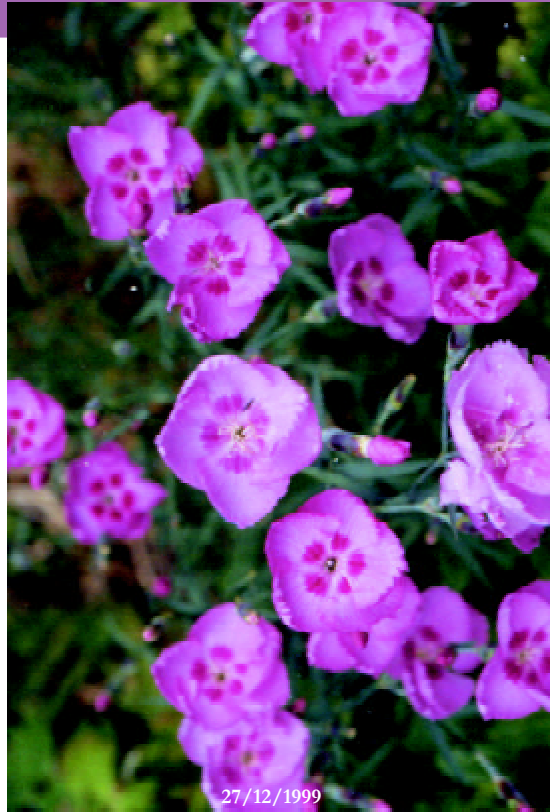
Multiplicación: por semilla en primavera o por división de matas.

Ambiente y exposición: a pleno sol. Requiere suelos sueltos y orgánicos.

Humedad: riego moderado, sin llegar a encharcar.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



27/12/1999

Colombina

Aquilegia longissima 'Mrs. Scott Elliott'

Familia: Ranunculaceae (Ranunculáceas).

Descripción: planta perenne de 1 m de altura, que forma grupos de varios individuos. Produce flores en forma de campana, de distintos colores, a menudo bicolors, con espolones, que se disponen sobre tallos ramificados y delgados.

Floración: en verano.

Utilización: para decorar rincones en jardines semiumbríos y para jardines de rocas.

Multiplicación: se propaga por semillas en almácigos en primavera. Se realiza un repique en forma individual dentro del almácigo y se transplanta en otoño en el lugar definitivo.

Ambiente y exposición: semisombra o a pleno sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



23/12/1998



Conejito

Antirrhinum majus

Familia. Scrophulariaceae (Escrofulariáceas).

Descripción: planta perenne, compacta, erguida, que en la Patagonia Austral suele comportarse como anual. Las hojas son lanceoladas. Flores tubulares con dos labios que forman espigas de una variada gama de colores.

Floración: en verano.

Utilización: en pequeños macizos.

Multiplicación: por semillas a fines de primavera o por división de matas en primavera.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Delphinium o espuela de caballero

Delphinium elatum

Familia: Ranunculaceae (Ranunculáceas).

Descripción: planta perenne de 1 a 2 m de altura, erguida. Las hojas son palmadas y grandes, de color verde claro. Forman espigas compactas de flores semidobles a dobles con espuela en forma de copa o de sombrerito. Los colores pueden ser blanco, azul o púrpura y suelen tener detalles contrastantes.

Floración: a principios del verano.

Utilización: pequeños grupos o macizos en sitios reparados. Las flores se utilizan para corte.

Multiplicación: por semillas en primavera y en almácigos o por división de matas en otoño o en primavera. Las plantas requieren tutores. En otoño la parte aérea muere completamente.

Ambiente y exposición: requiere sol, reparo y conducción.

Humedad: riego frecuente, sin saturar el suelo.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Doronicum

Doronicum plantagineum

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta perenne de 60 cm de altura que forma grupos de muchos individuos. Las hojas son acorazonadas y verde brillantes. Las flores son de color amarillo-claro y en forma de cabezuelas, como las margaritas.

Floración: la floración es corta y temprana, en primavera.

Utilización: como grupos aislados. Producen flores de corte.

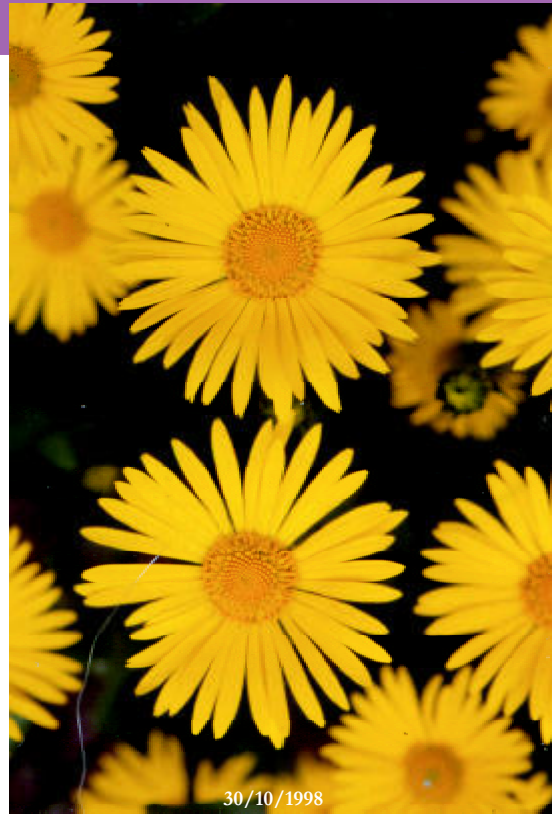
Multipliación: se cultiva por división de matas en otoño o muy temprano en primavera. Las plantas crecen rápidamente. Pasado el período de floración la parte aérea se corta. Son muy resistentes, sufridas y en general no requieren conducción.

Ambiente y exposición: sol o semisombra.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



30/10/1998

Echinops o cardo globoso

Echinops ritro

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta perenne de 1,20 m de altura y desarrollo vertical. Las hojas son profundamente divididas y tienen el envés de color verde pálido. Las cabezuelas redondeadas de flores azul-purpúreas están sostenidas por tallos plateados.

Floración: a fines de verano.

Utilización: para borduras, jardines de rocas o esparcidos en sitios muy expuestos al viento.

Multipliación: se multiplican mediante división de matas o por esquejes caulinares (tallos) en otoño y por semillas en primavera.

Ambiente y exposición: es preferible situarla a pleno sol.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



9/3/2000



Erigeron

Erigeron mucronatus. 'Serenity'

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta perenne de 10 a 15 cm de altura. Forma grupos de muchos individuos con cabezuelas parecidas a margaritas, de flores violeta con el centro amarillo.

Floración: en verano y otoño.

Utilización: para flores de corte.

Multiplicación: por semillas en almácigos en primavera. Los plantines se repican al lugar definitivo en otoño. Requiere tutores.

Ambiente y exposición: sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Euforbia

Euphorbia polychroma

Familia: Euphorbiaceae (Euforbiáceas).

Descripción: planta perenne de 50 cm de altura y porte redondeado. Las hojas son carnosas de color verde claro y las cabezuelas de flores no están formadas por pétalos, sino por hojitas en forma de copa, de color amarillo brillante. Desprenden un líquido lechoso irritante para la piel.

Floración: primavera-verano.

Utilización: como ejemplares aislados.

Multiplicación: por división de matas en otoño o por semilla en primavera, en almácigo. Puede sembrarse sola.

Ambiente y exposición: requiere sol, es muy resistente.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Gypsophila perenne

Gypsophila paniculata

Familia: Caryophyllaceae (Cariofiláceas).

Descripción: planta perenne de 60 a 70 cm de altura. Las hojas son pequeñas, angostas, aromáticas y gris-plateadas. Los tallos son ramificados, delgados y resistentes. Produce pequeñas espigas de flores dobles, blancas y diminutas.

Floración: en verano.

Utilización: las flores se usan en arreglos florales.

Multiplicación: se cultiva en almácigos en primavera. Las plántulas se repican a macetas y se mantienen hasta el otoño o la primavera siguiente, para ponerlas en su lugar definitivo. Requiere tutores para protegerlas del viento.

Ambiente y exposición: requiere posición soleada, con suelos profundos y fértiles, bien drenados. En invierno desaparece completamente y vuelve a nacer en primavera.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Lavanda

Lavandula angustifolia

Familia: Lamiaceae (Labiadas).

Descripción: arbusto perenne de 0,50 a 1 m de altura. Las hojas son estrechas, aromáticas y gris-plateadas. Produce espigas compactas de flores aromáticas, de color lila oscuro.

Floración: de mediados de verano a principios de otoño.

Utilización: las flores se cortan y se secan colgadas hacia abajo.

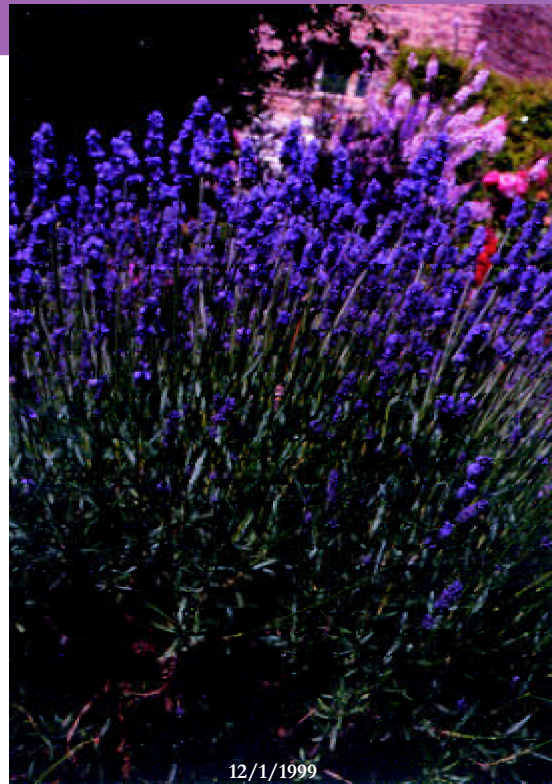
Multiplicación: se cultiva por semilla en la primavera. Las plántulas se repican y se van aclimatando en el exterior, protegiéndolas en las noches.

Ambiente y exposición: requiere posición soleada, con suelos profundos, fértiles y bien drenados.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Lino



Linum narbonense

Familia: Linaceae (Lináceas).

Descripción: planta herbácea perenne de 30 a 60 cm de altura, que produce grupos de varios individuos. Las hojas son lanceoladas, verde grisáceas. Las flores tienen cinco pétalos y se agrupan en cabezuelas azules, en tonos claros u oscuros, a veces en forma de copa.

Floración: en primavera tardía.

Utilización: borduras y macizos que dan pequeñas manchas de color en el jardín.

Multiplicación: por semillas en primavera. Puede sembrarse espontáneamente.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: riego abundante. Evitar el encharcamiento.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Lupino



Lupinus polyphyllus

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: planta perenne de 1,2 m de altura, que forma grupos de varios individuos. Las hojas son palmadas, verdes. Las plantas se cubren de espigas de colores variados: rosadas y blancas, rojas, azules, amarillas, anaranjadas, que sobresalen del follaje.

Floración: en verano

Utilización: para borduras, macizos y grupos aislados.

Multiplicación: por semilla en primavera o en otoño en almacigo. Cuando las plantas son grandes conviene dividirlos, ya que se empiezan a secar en el centro. Las varas florales requieren tutores. En otoño el follaje muere completamente. La mayor parte de las variedades son híbridos, de modo que el cultivo de las semillas da como resultado plantas muy distintas a las originales.

Ambiente y exposición: prefiere los sitios soleados, bien drenados y el suelo debe ser ácido (no toleran bien el compost).

Humedad: riego abundante



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Lythrum o salicaria

Lythrum salicaria

Familia: Lythraceae (Litráceas).

Descripción: planta perenne de 1,5 m de altura. Forma grupos de varios individuos. Las hojas son pequeñas y lanceoladas. Produce abundantes espigas estrechas con flores rojo- rosadas.

Floración: en verano.

Utilización: macizos cercanos a zonas húmedas. Las flores se cortan y se secan para decoración en invierno.

Multiplificación: por semillas en almácigos en primavera o por división de raíces. Requiere conducción. En otoño el follaje muere completamente.

Ambiente y exposición: prefiere los sitios soleados o de semisombra.

Humedad: riego abundante.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



12/1/1999

M alva real

Althaea rosea

Familia: Malvaceae (Malváceas).

Descripción: planta perenne de 0,90 a 1,80 m de altura. Las hojas son redondeadas, lobuladas, de color verde pálido y textura rugosa. Las espigas tienen flores dobles o simples, de color blanco, rosado, fucsia o amarillo.

Floración: en verano tardío y principios de otoño.

Utilización: con las raíces, las hojas y las flores se preparan infusiones, extractos líquidos, jarabes y decoraciones. Como planta ornamental en forma de ejemplares aislados.

Multiplificación: por semillas. Se pueden resemebrar espontáneamente. La planta no se muere completamente durante el invierno. Los tallos largos necesitan conducción para protegerlos del viento.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



11/2/1998



Margarita deflecada

Chrysanthemum maximum

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta perenne de 60 a 70 cm de altura que produce grupos de varios individuos. Las hojas son dentadas, verde grisáceas. Las cabezuelas tienen 6 a 8 cm de diámetro, con lígulas blancas, deflecadas y centro amarillo.

Floración: de diciembre a marzo.

Utilización: grupos aislados, por su gran porte. Producen excelentes flores de corte.

Multiplicación: por semillas en primavera. Se resiembr sola o puede transplantarse mediante división de matas a principios de primavera. Hay que cortar la extremidad de los tallos una vez marchita la flor, para estimular la refluoración. Los ejemplares más grandes requieren tutores.

Ambiente y exposición: sol pleno.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Oreja de cordero

Stachys lanata

Familia: Lamiaceae (Labiadas).

Descripción: planta perenne de 50 cm de altura, que se desarrolla en forma de mata. Las hojas, ovales, lanudas y de color gris, constituyen el atractivo de la planta. Las flores son pequeñas, lilas, dispuestas en las axilas de las hojas y en la parte terminal de los tallos.

Floración: en verano.

Utilización: para jardines de rocas, pequeños grupos, borduras o macizos.

Multiplicación: por división de plantas en primavera y otoño. La planta no se muere completamente durante el invierno. Se pueden cortar la parte aérea después de la primavera.

Ambiente y exposición: sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d

Plantamiento

Viola tricolor

Familia: Violaceae (Violáceas).

Descripción: planta perenne, de porte extendido, que se comporta como anual o bienal. Los tallos son herbáceos y rastreros. Las hojas son ovales de color verde. Las flores son solitarias, sostenidas en un pedúnculo más largo que las hojas. Tienen cinco pétalos grandes, redondeados y desiguales. Las más comunes son amarillas con el centro oscuro, también existen variedades con colores blancos, castaños, anaranjados, rojos, etc. Hay variedades que tienen dos pétalos de distinto color que los restantes.

Floración: en verano.

Utilización: para macizos, borduras y jardines de rocas. Es frecuente su cultivo en macetas.

Multiplicación: por semillas en primavera.

Ambiente y exposición: a pleno sol o semisombra.

Humedad: riego moderado (2 ó 3 veces por semana), de modo que el terreno no esté nunca completamente seco.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



23/12/1998

Plantación

Penstemon campanulatus. (Híbrido)

Familia: Scrophulariaceae (Escrofulariáceas).

Descripción: planta perenne de 30 a 60 cm de altura, erguida. Las hojas son lanceoladas y dentadas de color verde oscuro. Produce largos racimos de flores acampanadas, en forma de dedal, dispuestas por encima del follaje. Los colores pueden variar entre el rosado, rojo, violeta, púrpura o blanco.

Floración: de diciembre hasta abril.

Utilización: para macizos o borduras. Como grupos aislados de mucho colorido. Las flores se usan para corte.

Multiplicación: en primavera se preparan almácigos a partir de semillas. Las plantas más altas requieren tutores para protección del viento. En otoño el follaje no muere completamente y hay que cortar la parte seca.

Ambiente y exposición: requiere sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



23/12/1998



27/12/1999

Phlox

Phlox paniculata

Familia: Polemoniaceae (Polemoniáceas).

Descripción: planta perenne, de 1,2 m de altura y de porte erguido. Las hojas son de color variado, desde verde claro a verde oscuro. Produce flores tubulares dispuestas en inflorescencias cónicas que sobresalen por encima de las hojas. En el jardín de Jesse hay variedades blancas y rosadas, aunque existen otras de color rojo.

Floración: en verano.

Utilización: para jardines de roca, macizos y borduras.

Multiplicación: es difícil hacer germinar las semillas. Es mejor hacer división de plantas en la primavera o en otoño. Requiere un tutor o soporte.

Ambiente y exposición: requiere posición soleada.

Humedad: riego frecuente.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



11/2/1999

Potentilla

Potentilla fruticosa 'Goldfinger'

Familia: Rosaceae (Rosáceas).

Descripción: planta perenne de 45 cm de altura, que forma grupos de varios individuos. Las hojas son plateadas y parecidas a las de las frutillas. Las flores son blancas o amarillas y existen variedades rojas y violetas. Tienen forma de platillos que sobresalen del follaje.

Floración: en verano.

Utilización: para jardines de rocas.

Multiplicación: por división de plantas en primavera o en otoño. La planta no se muere completamente durante el invierno.

Ambiente y exposición: pleno sol.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Primavera

Primula denticulata

Familia: Primulaceae (Primuláceas).

Descripción: planta perenne de 30 a 60 cm de altura que forma grupos de varios individuos. Es vigorosa y de porte erguido. Las hojas son lanceoladas de color verde y forman una roseta basal. Produce inflorescencias en forma de paraguas con flores muy vistosas de color lila, púrpura y rosado, que nacen en la extremidad de los tallos.

Floración: desde principios a mediados de primavera.

Utilización: en macizos, borduras o para jardines rocosos. Se adaptan muy bien al cultivo en macetas.

Multiplificación: por semillas en septiembre, aunque es más fácil multiplicarlas por división de plantas hacia el final del verano.

Ambiente y exposición: requieren semisombra y suelos sueltos.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



30/10/1998

Summer

Sedum ellacombianum

Familia: Crassulaceae (Crasuláceas).

Descripción: planta perenne de 15 a 20 cm de altura. Los tallos son rastreros en la base y las hojas carnosas tienen forma de espátula. Las flores son de colores variados, pequeñas, están reunidas en espigas apretadas y largas, inmediatamente por encima de las hojas.

Floración: a fines de primavera y principios de verano.

Utilización: jardines rocosos, borduras y en pequeños macizos.

Multiplificación: se puede cultivar por semillas, aunque es más fácil hacerlo por división de plantas, por que enraízan muy bien. Son muy resistentes y fáciles de mantener en el jardín.

Ambiente y exposición: pleno sol, aunque se adaptan a las áreas de semisombra.

Humedad: riego leve. Son muy resistentes a la sequía y sufren con riegos excesivos.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



9/3/2000



Solidago o vara de oro

Solidago canadensis. 'Goldenmosa'

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: planta herbácea de 2 m de altura, perenne. Las hojas son alternas, lanceoladas, cubiertas de pelitos, mucho más largas que anchas. Las flores amarillas se reúnen en grupos formando pequeñas cabezuelas, que a su vez se agrupan en ramilletes.

Floración: desde fines de verano hasta principios de otoño.

Utilización: para formar grupos aislados.

Multipliación: por división de matas en otoño o por semillas en almácigos en primavera.

Ambiente y exposición: requiere sol y se adapta a la semisombra.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Tradescantia

Tradescantia virginiana

Familia: Commelinaceae (Commelináceas).

Descripción: planta perenne de 45 a 60 cm de altura. Las hojas son lanceoladas. Las flores presentan tres pétalos sedosos que rodean unos vistosos estambres. El color más común es el púrpura pero hay variedades blancas, rosadas, azules y violetas.

Floración: desde el verano hasta principios de otoño.

Utilización: planta de maceta que también puede ser utilizada en jardines de rocas o en grupos mixtos por el valor decorativo de hojas y flores.

Multipliación: por división de matas en otoño o primavera.

Ambiente y exposición: requieren semisombra.

Humedad: riego moderado.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Tritoma

Kniphofia uvaria. 'Nobilis'

Familia: Liliaceae (Liliáceas).

Descripción: planta perenne de 3 m de altura. Las hojas son acintadas, acanaladas y de color verde oscuro. Producen tallos robustos portadores de un racimo terminal, compacto, con flores tubulares de color rojo brillante y amarillo.

Floración: a fines de verano y principios de otoño.

Utilización: para macizos y en especial como grupos aislados.

Multiplicación: por división de matas en otoño o por semillas en primavera. Se siembran en almácigos en invernáculo y se hace un repique. En otoño se transplanta al lugar definitivo. Las plantas florecen al segundo año.

Ambiente y exposición: requiere suelo permeable y pleno sol en un ambiente con reparo y conducción.

Humedad: riego abundante, especialmente durante la floración, sin llegar a saturar el suelo.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Valeriana

Valeriana officinalis

Familia: Valerianaceae (Valerianáceas).

Descripción: planta perenne de hasta 1 m de altura que forma grupos de varios individuos. Las hojas son profundamente dentadas. Las flores, rosadas o blancas, son pequeñas y numerosas. Se presentan en inflorescencias de forma de cima o paraguas.

Floración: en primavera y verano.

Utilización: para pequeños macizos o grupos aislados.

Multiplicación: por división de rizomas (tallos subterráneos) en primavera.

Ambiente y exposición: a pleno sol.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Un rincón para las flores silvestres



Calafate

Berberis buxifolia

Familia: Berberidaceae (Berberidáceas).

Descripción: es un arbusto espinoso, muy característico del desierto patagónico. Las hojas son ovaladas, duras, oscuras en el dorso y brillantes en la cara inferior. Tienen espinas con tres puntas, de color castaño claro, lustrosas y agudas. Las flores amarillas cuelgan en pequeños racimos. Los frutos son bayas comestibles de color violeta. Maduran a partir de diciembre.

Floración: de octubre a enero.

Utilización: arbusto siempreverde utilizado para setos vivos, por el valor decorativo del follaje y de las flores.

Multiplicación: en primavera temprana se cortan rizomas (pequeños tallos subterráneos que se desarrollan en la periferia de las plantas adultas) en segmentos de 10 cm y se ponen a enraizar en macetas. Es difícil la multiplicación por semillas, que necesitan horas de frío y oscuridad para germinar.

Ambiente y exposición: son resistentes a las heladas y requieren sitios con sol o semisombra. Toleran muchos tipos de suelos bien drenados.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Lengua de fuego

Anarthrophyllum desideratum

Familia: Fabaceae (Leguminosas).

Descripción: planta espinosa, densa que crece en forma de cojines de color verde pálido. Tiene tallos muy ramificados. Las hojas son trifoliadas, de color verde dorado o plateado. Las flores son pequeñas de intenso color rojo o anaranjado. El fruto es una pequeña legumbre con pelos sedosos, que se curva y retuerce al secarse. Las semillas castañas maduran desde mediados de noviembre a mediados de diciembre.

Floración: de fines de septiembre a noviembre.

Utilización: es adecuado para jardines de roca.

Multiplicación: el trasplante debe realizarse con plantas jóvenes, por que las plantas adultas tienen raíces gruesas y profundas y no prosperan al transplantarlas.

Ambiente y exposición: requiere suelos bien drenados y sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Lirio del campo

Sisyrinchium patagonicum

Familia: Iridaceae (Iridáceas).

Descripción: lirio nativo con hojas anchas y aplanadas que parecen sables. Tiene tallos alados, un rizoma grueso basal y raíces carnosas. Las flores son amarillas, con seis pétalos agudos. Los frutos son cápsulas globosas alargadas con numerosas semillas en forma de cono que maduran a fines de febrero.

Floración: de octubre a enero.

Utilización: es apropiada para jardines de roca.

Multiplificación: se propaga por división de matas o por semillas en primavera y otoño.

Ambiente y exposición: habita en matorrales, pastizales y arenas costeras. Es muy resistente al frío. Requiere suelos profundos, húmicos, arenosos y permeables. Se mantiene verde durante todo el año. Crece bien en lugares soleados.

Humedad: riego leve.



c	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



15/12/1999

Matá negra

Junellia tridens (Verbena tridens)

Familia: Verbenaceae (Verbenáceas).

Descripción: arbusto perenne de 0,50 a 1 m de altura, de color verde oscuro. Tiene ramas de sección cuadrangular, rodeadas de hojas diminutas, opuestas, que parecen escamas terminadas en tres puntas. Las flores son tubulares y el color varía de blanquecino violáceo a rosado. Se agrupan en inflorescencias terminales y son muy aromáticas.

Floración: de diciembre a enero.

Utilización: como ejemplares aislados y para cercos vivos.

Multiplificación: requiere suelos arenosos y bien drenados.

Ambiente y exposición: suelos sueltos, bien drenados y sol pleno.

Humedad: riego leve.



c	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



12/12/1999





15/12/1997

Notro o ciruelillo

Embothrium coccineum

Familia: Proteaceae (Proteáceas).

Descripción: árbol pequeño, delgado, perenne y ramoso. La corteza es lisa y está cubierta de pequeñas protuberancias circulares, conocidas como lenticelas. Las flores son tubulares, de color rojo intenso y agrupadas en racimos. Tienen cuatro pétalos adheridos, que al abrirse se rasgan, recurvan y exponen los estambres. Los frutos son vainas globosas, secas, de color rojizo, que terminan en un apéndice agudo. Las semillas son aladas.

Floración: tiene dos períodos de floración, en primavera, a partir de octubre y a fines del verano, en marzo.

Utilización: como ejemplar aislado.

Multiplicación: el cultivo se puede realizar mediante el trasplante de raíces gemíferas en primavera y otoño y por semillas en otoño.

Ambiente y exposición: suelos ácidos, húmedos y ricos en materia orgánica en ambientes soleados. Son resistentes a las heladas, aunque deben estar protegidos de vientos intensos en el invierno.

Humedad: riego abundante.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



15/12/1990

Perezia

Perezia recurvata

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: arbusto bajo que forma matas circulares, con hojas de un color verde brillante, rígidas, curvadas, pilosas en la cara inferior y con una hilera de espinas cortas en los bordes. Las flores son compuestas, de colores variables, desde el azul intenso hasta el blanco o lila. Los capítulos aparecen solitarios en el extremo de los tallos desde noviembre a marzo. Las semillas están provistas de numerosos pelos largos de color ocre.

Floración: de octubre a diciembre.

Utilización: planta atractiva para incluir en un jardín de rocas. Una vez establecida, cubre el suelo y forma una alfombra verde, que se llena de flores azules en el verano.

Multiplicación: se realiza por división de rizomas y por semillas.

Ambiente y exposición: suelos arenosos y sueltos, en sitios soleados. No es exigente en nutrientes.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



Oreja de cordero

Senecio candidans

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: hierba perenne, con tallos erectos, lanosos y no ramificados. Las hojas son grandes, ovaladas y están cubiertas de una lanosidad plateada. Tiene un rizoma basal grueso. Las flores son amarillas y aparecen en grupos, en el extremo de los tallos.

Floración: de noviembre a febrero.

Utilización: planta común en los jardines de Santa Cruz y Tierra del Fuego, apreciada por sus grandes hojas plateadas, es resistente y de fácil cultivo.

Multiplicación: se propaga mediante la división de los rizomas basales y por semillas en primavera.

Ambiente y exposición: requiere suelos muy arenosos y sol pleno.

Humedad: riego abundante.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



10/12/1999

Senecio miser

Senecio miser

Familia: Asteraceae (Compuestas).

Descripción: arbusto enano, leñoso en la base y herbáceo en la parte superior. Las hojas son de un intenso color verde, espatuladas, con el ápice agudo y con 2 a 3 pares de dientes. Son pilosas y poseen glándulas que cubren las láminas de resina pegajosa al tacto. Las flores están agrupadas en capítulos solitarios en el extremo de las ramas y son de color amarillo. Los frutos son secos, cilíndricos. Las semillas maduran entre febrero y marzo y están provistas de pelos o barbas blancas para ayudar a la dispersión.

Floración: de diciembre a marzo.

Utilización: especie adecuada para jardines de rocas por el contraste entre el verde intenso del follaje y las flores amarillas.

Multiplicación: se realiza por división de los tallos basales inmaduros durante el otoño y por semillas en primavera. La parte aérea de la planta muere en inviernos rigurosos, pero rebrota desde la base en primavera.

Ambiente y exposición: suelos arenosos, bien drenados y sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



15/12/1990





11/12/1998

Siempre viva silvestre

Armeria maritima

Familia: Plumbaginaceae (Plumbagináceas).

Descripción: planta herbácea perenne, de hojas lineales y erguidas que surgen de un rizoma basal. Las flores están agrupadas en apretadas cabezuelas, que poseen en la base una corona de hojitas membranosas (brácteas) doradas. Los pétalos forman un tubo rosado. Son persistentes al igual que los sépalos y las brácteas. Las semillas son pequeñas, de color ocre. Maduran entre enero y febrero.

Floración: de octubre a marzo.

Utilización: macizos o borduras. Las flores mantienen sus pétalos y el color al secarse, por lo cual se usan en arreglos florales.

Multiplicación: se realiza por división de matas en primavera, antes de la floración. También se puede multiplicar por semillas.

Ambiente y exposición: suelos arenosos, con buen drenaje y sitios soleados.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



21/12/1998

Zapatito de la Virgen

Calceolaria uniflora

Familia: Scrophulariaceae (Escrofulariáceas).

Descripción: planta de hojas arrosetadas de 4 a 5 cm. Forman matas con flores muy atractivas que se asemejan a un zapatito. El color es amarillo-anaranjado intenso, con vistosas bandas blancas y por debajo de ellas muestran un diseño de puntuaciones castaño-rojizas o rojo uniforme. Las semillas son pequeñas y numerosas. Están encerradas en cápsulas y maduran en enero.

Floración: de noviembre a enero.

Utilización: estas plantas, pequeñas pero muy llamativas, pueden cultivarse en macetas, macizos o jardines de rocas.

Multiplicación: se propaga por trasplante de rizomas en invernáculo durante el otoño o primavera. Las semillas se deben sembrar superficialmente y con riegos cortos y frecuentes.

Ambiente y exposición: suelos arenosos, en sitios expuestos y sol pleno.

Humedad: riego leve.



e	f	m	a	m	j
j	a	s	o	n	d



**Relevamiento de especies que florecieron en el
Jardín de Jesse Aldridge. Años 1998, 1999, 2000 y 2001**

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
1	Abedul	<i>Betula pendula</i>	Betulaceae
2	Abutilón	<i>Abutilon megapotamicum</i>	Malvaceae
3	Acónito	<i>Aconitum anthorax</i> X <i>A. cammarum</i>	Ranunculaceae
4	Aethionema	<i>Aethionema grandiflorum</i>	Brassicaceae
5	Agerato	<i>Ageratum houstonianum</i>	Asteraceae
6	Ajuga	<i>Ajuga reptans</i>	Lamiaceae
7	Alcaucil	<i>Cynara scolymus</i>	Asteraceae
8	Alhelí	<i>Cheiranthus cheiri</i>	Brassicaceae
9	Alhelí amarillo	<i>Erysimum asperum</i>	Brassicaceae
10	Aliso anual blanco	<i>Lobularia maritima</i>	Brassicaceae
11	Aliso perenne amarillo	<i>Alyssum montanum</i>	Brassicaceae
12	Alstroemeria	<i>Alstroemeria</i> spp. (Híbrido)	Alstroemeriaceae
13	Amapola de California	<i>Eschscholzia californica</i>	Papaveraceae
14	Amapola oriental	<i>Papaver orientale</i>	Papaveraceae
15	Amapola	<i>Papaver nudicale</i>	Papaveraceae
16	Ampelopsis o viña virgen	<i>Parthenocissus quinquefolia</i>	Vitaceae
17	Anacyclus	<i>Anacyclus depressus</i>	Asteraceae
18	Anaphalis	<i>Anaphalis nepalensi</i>	Asteraceae
19	Anchusa	<i>Anchusa capensis</i>	Borraginaceae
20	Anemona alpina	<i>Anemone vulgaris</i>	Ranunculaceae
21	Aquilea amarilla	<i>Achillea filipendulina</i>	Asteraceae
22	Aquilea o aquilegia blanca	<i>Achillea millefolium</i>	Asteraceae
23	Aquilea o aquilegia	<i>Achillea ptarmica</i>	Asteraceae
24	Arabis	<i>Arabis caucasica</i>	Brassicaceae
25	Aruncus	<i>Aruncus dioicus</i>	Rosaceae
26	Arvejilla de olor	<i>Lathyrus odoratus</i>	Fabaceae
27	Arvejilla enana	<i>Lathyrus odoratus</i> var <i>enana</i>	Fabaceae
28	Arvejilla perenne	<i>Lathyrus latifolius</i>	Fabaceae
29	Aster	<i>Aster alpinus</i>	Asteraceae
30	Aster	<i>Aster</i> spp. (Híbridos)	Asteraceae
31	Astilbe	<i>Astilbe simplicifolia</i>	Saxifragaceae
32	Aubrecia	<i>Aubrieta deltoidea</i>	Brassicaceae
33	Azucena o lirio de San Antonio	<i>Lilium candidum</i>	Liliaceae
34	Balsamima	<i>Sedum spectabile</i>	Crassulaceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
35	Bergenia	<i>Bergenia cordifolia</i>	Saxifragaceae
36	Borraja	<i>Borago officinalis</i>	Boraginaceae
37	Buddleja	<i>Buddleja davidii</i>	Logoniaceae
38	Buddleja	<i>Buddleja globosa</i>	Logoniaceae
39	Calafate	<i>Berberis buxifolia</i>	Berberidaceae
40	Caléndula maravilla	<i>Calendula officinalis</i> Serie Kablouna	Asteraceae
41	Campanilla de Irlanda	<i>Moluccella laevis</i>	Lamiaceae
42	Campanula o campanilla	<i>Campanula medium</i>	Campanulaceae
43	Campanula	<i>Campanula carpatica</i>	Campanulaceae
44	Campanula	<i>Campanula porscharskyana</i>	Campanulaceae
45	Campanula	<i>Campanula alpinum</i>	Campanulaceae
46	Campanula	<i>Campanula glomerata</i>	Campanulaceae
47	Campanula en ramilletes	<i>Campanula cochleariifolia</i>	Campanulaceae
48	Cardencha	<i>Dipsacus sativus</i>	Dipasaceae
49	Cardo blanco	<i>Eryngium caeruleum</i>	Umbelliferae
50	Ceanothus	<i>Ceanothus</i> spp. 'Burkwoodii'	Ramnaceae
51	Centaurea	<i>Centaurea macrocephala</i>	Asteraceae
52	Centaurea	<i>Centaurea dealbata</i>	Asteraceae
53	Cineraria	<i>Senecio cineraria</i>	Asteraceae
54	Ciruelo	<i>Prunus domestica</i>	Rosaceae
55	Clarkia anual	<i>Clarkia amoena</i>	Onagraceae
56	Clavel	<i>Dianthus caryophyllus</i>	Caryophyllaceae
57	Clavel del poeta o clavelina	<i>Dianthus barbatus</i>	Caryophyllaceae
58	Clavelina	<i>Dianthus plunarius</i>	Caryophyllaceae
59	Clavelina	<i>Dianthus alpinus</i>	Caryophyllaceae
60	Clematis	<i>Clematis heracleifolia</i>	Ranunculaceae
61	Clematis	<i>Clematis montana</i>	Ranunculaceae
62	Clematis	<i>Clematis</i> spp 'Ville de Lyon'	Ranunculaceae
63	Colombina o aguileña	<i>Aquilegia vulgaris</i> 'Nora Barlow'	Ranunculaceae
64	Colombina	<i>Aquilegia alpina</i>	Ranunculaceae
65	Conejito	<i>Anthirrhinum majus</i> (Híbridos)	Scrophulariaceae
66	Coqueta	<i>Bellis perennis</i> (Híbridos)	Asteraceae
67	Cornus	<i>Cornus sanguinea</i>	Corneaceae
68	Corona de novia	<i>Spiraea cantoniensis</i>	Rosaceae
69	Coronaria	<i>Lychnis coronaria</i>	Caryophyllaceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
70	Cortaderia	<i>Cortaderia selloana</i> ‘Sunningdale Silver’	Poaceae
71	Cosmos anual	<i>Cosmos bipinnatus</i> . (Híbrido)	Asteraceae
72	Cotoneaster	<i>Cotoneaster horizontalis</i>	Rosaceae
73	Crambe	<i>Crambe cordifolia</i>	Brassicaceae
74	Crisantemo	<i>Chrysanthemum carinatum</i>	Asteraceae
75	Crocus de primavera	<i>Crocus chrysanthus</i> (Híbrido)	Iridaceae
76	Cruz de malta	<i>Lycnis calcedonica</i>	Caryophylliaceae
77	Dalia enana	<i>Dahlia spp.</i> (Híbrido)	Asteraceae
78	Dedalera	<i>Digitalis purpurea</i>	Scrophulariaceae
79	Delfinium o espuela de caballero	<i>Delphinium elatum</i>	Ranunculaceae
80	Dimorfoteca o caléndula del cabo	<i>Dimorphotheca aurantiaca</i> (Híbrido)	Asteraceae
81	Doronicum	<i>Doronicum cordatum</i>	Asteraceae
82	Doronicum	<i>Doronicum plantagineum</i>	Asteraceae
83	Echinops	<i>Echinops ritro</i>	Asteraceae
84	Echium o viborera	<i>Echium vulgare</i>	Borraginaceae
85	Edelweiss	<i>Leontopodium alpinum</i>	Asteraceae
86	Eleoboro	<i>Helleboro niger</i>	Ranunculaceae
87	Epilobium o adelfilla	<i>Epilobium angustifolium</i>	Onagraceae
88	Erica	<i>Erica vulgaris</i>	Ericaceae
89	Erigeron	<i>Erigeron karvinskianus</i>	Asteraceae
90	Eringio alpino	<i>Eryngium alpinum</i>	Umbelliferae
91	Eringio	<i>Eryngium giganteum</i>	Umbelliferae
92	Eringio	<i>Eryngium tripartitum</i>	Umbelliferae
93	Escabiosa o flor de viuda	<i>Scabiosa atropurpurea</i>	Dipsacaceae
94	Escabiosa	<i>Scabiosa lucida</i>	Dipsacaceae
95	Escalera de jacobó	<i>Polemonium caeruleum</i>	Polemoniaceae
96	Escilla	<i>Scilla campanulata</i>	Liliaceae
97	Espinaca de Nueva Zelandia	<i>Atriplex sp.</i>	Chenopodiaceae
98	Espuela de caballero o consuela	<i>Delphinium spp.</i> ‘Larkspur’	Ranunculaceae
99	Estatice anual o flor de papel	<i>Limonium sinuatum</i>	Plumbaginaceae
100	Estatice perenne	<i>Limonium tataricum</i>	Plumbaginaceae
101	Eter	<i>Artemisia alba</i>	Asteraceae
102	Euforbia	<i>Euphorbia tartarica</i>	Euphorbiaceae
103	Euforbia	<i>Euphorbia polychroma</i>	Euphorbiaceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
104	Euforbia	<i>Euphorbia wallichii</i>	Euphorbiaceae
105	Evónimo	<i>Euonymus fortunei</i>	Celastraceae
106	Filipendula	<i>Filipendula ulmaria</i>	Rosaceae
107	Flor de nácar	<i>Hoya carnosa</i>	Asclepiadeaceae
108	Flox anual	<i>Phlox drummondii</i>	Polemoniaceae
109	Flox perenne	<i>Phlox paniculata</i>	Polemoniaceae
110	Fraile o salicaria	<i>Lythrum salicaria</i>	Lytraceae
111	Gaillardia	<i>Gaillardia spp.</i> (Híbrido)	Asteraceae
112	Galega	<i>Galega officinalis</i>	Fabaceae
113	Gazania	<i>Gazania spp.</i> (Híbrido)	Asteraceae
114	Genciana	<i>Gentiana acaulis</i>	Gentianaceae
115	Genista o retama	<i>Genista cinerea</i>	Fabaceae
116	Geranio	<i>Geranium spp.</i> 'Johnston Blue'	Geraniaceae
117	Geranio de jardín	<i>Geranium sanguineum</i>	Geraniaceae
118	Geranio de maceta	<i>Pelargonium spp.</i> (Híbrido)	Geraniaceae
119	Girasol	<i>Helianthus annuus</i>	Asteraceae
120	Gypsophila anual	<i>Gypsophila elegans</i>	Caryophyllaceae
121	Gypsophila perenne	<i>Gypsophila paniculata</i>	Caryophyllaceae
122	Gladiolo	<i>Gladiolus spp.</i> (Híbrido)	Iridaceae
123	Gliceria	<i>Glyceria maxima</i>	Poaceae
124	Godetia o godecia	<i>Godetia grandiflora</i>	Onagraceae
125	Hebe azul	<i>Hebe spp.</i> 'Purple Queen'	Scrophulariaceae
126	Hebe blanco	<i>Hebe albicans</i>	Scrophulariaceae
127	Helenio	<i>Helenium spp.</i> 'Wyndley'	
128	Helianthemun	<i>Helianthemun spp.</i> 'Ben More'	Cistaceae
129	Heuchera	<i>Heuchera cylindrica</i>	Saxifragaceae
130	Hibisco	<i>Hibiscus syriacus</i>	Malvaceae
131	Hiedra	<i>Helix arborecens</i>	Araliaceae
132	Hiedra disciplinada	<i>Hedera helix</i>	Araliaceae
133	Hierba gatera	<i>Nepeta spp.</i> 'Faassenii'	Lamiaceae
134	Hiedra rusa	<i>Fallopia baldshuanica</i>	Polygonaceae
135	Hiperico	<i>Hypericum spp.</i> (Híbrido)	Hypericaceae
136	Hosta	<i>Hosta venusta</i>	Funkiaceae
137	Iberis	<i>Iberis sempervirens</i>	Brassicaceae
138	Iberis	<i>Iberis umbellata</i> 'Fairy'	Brassicaceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
139	Iris	<i>Iris siberica</i>	Iridaceae
140	Jacinto	<i>Hyacinthus orientalis</i>	Liliaceae
141	Jazmín del cielo	<i>Plumbago capensis</i>	Plumbaginaceae
142	Laburnum	<i>Laburnum anagyroides</i>	Fabaceae
143	Laburnum o lluvia de oro	<i>Laburnum alpinum</i>	Fabaceae
144	Lamiun	<i>Lamiun maculatum var aureum</i>	Lamiaceae
145	Lavanda	<i>Lavanda angustifolia</i>	Lamiaceae
146	Lavatera	<i>Lavatera olbia</i>	Malvaceae
147	Lavatera	<i>Lavatera trimestris</i> 'Silver Cup'	Malvaceae
148	Lengua de buey	<i>Anchusa azurea</i>	Borraginaceae
149	Lengua de fuego	<i>Anathrophyllum desideratum</i>	Fabaceae
150	Lila	<i>Syringa vulgaris</i>	Oleaceae
151	Linaria	<i>Linaria purpurea</i>	Scrophulariaceae
152	Lino azul	<i>Linum narbonense</i>	Linaceae
153	Lino rojo	<i>Linum grandiflorum</i> 'Rubrum'	Linaceae
154	Lirio del campo	<i>Sisyrinchium patagonicum</i>	Iridaceae
155	Lobelia	<i>Lobelia erinus</i>	Campanulaceae
156	Lonicera de Himalaya	<i>Lonicera ledebourii</i>	Caprifoliaceae
157	Lunaria o moneda del papa	<i>Lunaria biennis</i>	Brassicaceae
158	Lupino	<i>Lupinus polyphyllus</i>	Fabaceae
159	Lúpulo	<i>Humulus lupulus</i>	Cannabinaceae
160	Lychnis	<i>Lychnis chalconia</i>	Caryophyllaceae
161	Lychnis	<i>Lychnis coronaria</i>	Caryophyllaceae
162	Lychnis	<i>Lychnis flos-jovis</i>	Caryophyllaceae
163	Lysimachia	<i>Lysimachia punctata</i>	Primulaceae
164	Lysimachia	<i>Lysimachia clethroides</i>	Primulaceae
165	Lythrum o salicaria	<i>Lythrum salicaria</i>	Lythraceae
166	Madreselva	<i>Lonicera caprifolium</i>	Caprifoliaceae
167	Malope	<i>Malope trifida</i>	Malvaceae
168	Malva moschata	<i>Malva moschata</i>	Malvaceae
169	Malva	<i>Malva sylvestris</i>	Malvaceae
170	Malva real	<i>Althaea rosea</i>	Malvaceae
171	Manzano	<i>Malus sylvestris</i>	Rosaceae
172	Margarita	<i>Chrysanthemum maximum</i>	Asteraceae
173	Mata negra	<i>Junellia tridens</i>	Verbenaceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
174	Matricaria amarilla	<i>Matricaria</i> spp. 'Gold Pompoms'	Asteraceae
175	Matricaria blanca	<i>Matricaria</i> spp. 'Snow Ball'	Asteraceae
176	Matricaria blanca	<i>Matricaria eximia</i>	Asteraceae
177	Matricaria blanca	<i>Matricaria inodora</i> 'Santana'	Asteraceae
178	Mesembryanthemum	<i>Mesembryanthemum criniflorum</i>	Aizoaceae
179	Mimulo	<i>Mimulus guttatus</i>	Scrophulariaceae
180	Molucella o campanilla de Irlanda	<i>Moluccella laevis</i>	Lamiaceae
181	Mombretia	<i>Crocoshia masonorum</i>	Iridaceae
182	Muérdago	<i>Ilex aquifolium</i>	Aquifoliaceae
183	Muscari azul	<i>Muscari armeniacum</i>	Liliaceae
184	Narciso	<i>Narcissus</i> spp. (Híbrido)	Amaryllidaceae
185	Nemesia	<i>Nemesia strumosa</i>	Scrophulariaceae
186	Nemophila	<i>Nemophila menziesii</i>	Hydrophyllaceae
187	Nicotiana o tabaco ornamental	<i>Nicotiana alata</i>	Solanaceae
188	Nomeolvides	<i>Myosotis sylvatica</i>	Borraginaceae
189	Notro o ciruelillo	<i>Embothrium coccineum</i>	Proteaceae
190	Oenothera	<i>Oenothera biennis</i>	Onagraceae
191	Oreja de cordero	<i>Stachys lanata</i>	Lamiaceae
192	Oreja de cordero u oreja de elefante	<i>Senecio candidans</i>	Asteraceae
193	Orquídea de los pobres	<i>Schysanthus</i> spp. 'Mit Parade'	Solanaceae
194	Pensamiento	<i>Viola tricolor</i>	Violaceae
195	Pensamiento híbrido	<i>Viola</i> spp. (Híbrido)	Violaceae
196	Penstemon	<i>Penstemon barbatus</i>	Scrophulariaceae
197	Penstemon	<i>Penstemon gloxinoides</i> (Híbrido)	Scrophulariaceae
198	Penstemon enano	<i>Penstemon pinifolius</i>	Scrophulariaceae
199	Peonia	<i>Paeonia suffruticosa</i>	Paeoniaceae
200	Peral	<i>Pyrus communis</i>	Rosaceae
201	Perejil	<i>Petroselinum crispus</i>	Apiaceae
202	Perezia	<i>Perezia recurvata</i>	Asteraceae
203	Petunia	<i>Petunia</i> spp. (Híbrido)	Solanaceae
204	Philadelphus	<i>Philadelphus coronarius</i>	Saxifragaceae
205	Phlox	<i>Phlox paniculata</i>	Polemoniaceae
206	Potentilla	<i>Potentilla fruticosa</i>	Rosaceae
207	Primavera	<i>Primula vulgaris</i>	Primulaceae
208	Prímula	<i>Primula denticulata</i>	Primulaceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
209	Prunella	<i>Prunella grandiflora</i> 'Pagoda'	Lamiaceae
210	Prunus o ciruelo de jardín	<i>Prunus cerasifera</i>	Rosaceae
211	Repollo de jardín	<i>Brassica oleraceae</i>	Brassicaceae
212	Retama bicolor	<i>Cytissus scoparius</i>	Fabaceae
213	Retama de olor	<i>Spartium junceum</i>	Fabaceae
214	Rosa	<i>Rosa spp.</i> (Híbrido)	Rosaceae
215	Rosa mosqueta	<i>Rosa banksiae</i>	Rosaceae
216	Rosa rococó	<i>Rosa chinensis var. minima</i>	Rosaceae
217	Rosa trepadora	<i>Rosa trepadora spp.</i> (Híbrido)	Rosaceae
218	Ruda	<i>Ruta graveolens</i>	Rutaceae
219	Salpiglosis	<i>Salpiglosis sinuata</i>	Solanaceae
220	Salvia anual	<i>Salvia borminum</i> 'Claryssa'	Lamiaceae
221	Salvia perenne	<i>Salvia officinalis</i>	Lamiaceae
222	Santolina	<i>Santolina chamaecyparissus</i>	Asteraceae
223	Saponaria	<i>Saponaria ocymoides</i>	Caryophyllaceae
224	Sauce eléctrico	<i>Salix spp</i> 'Erythroflexuosa'	Salicaceae
225	Sauce llorón	<i>Salix babylonica</i>	Salicaceae
226	Sauco	<i>Sambucus nigra</i>	Caprifoliaceae
227	Saxifraga	<i>Saxifraga umbrosa</i>	Saxifragaceae
228	Saxifraga	<i>Saxifraga spp.</i> 'Urbium'	Saxifragaceae
229	Sedum	<i>Sedum burserina</i>	Crassulaceae
230	Sedum	<i>Sedum spurium</i>	Crassulaceae
231	Sedum acre	<i>Sedum acre</i>	Crassulaceae
232	Sempervivum mayor	<i>Sempervivum tectorum</i>	Crassulaceae
233	Senecio miser	<i>Senecio miser</i>	Asteraceae
234	Sidalceae	<i>Sidalcea malviflora</i>	Malvaceae
235	Siempreviva	<i>Helichrysum bracteatum</i>	Asteraceae
236	Siempreviva silvestre	<i>Armeria maritima</i>	Plumbaginaceae
237	Silene	<i>Silene pendula</i>	Caryophyllaceae
238	Solidago o vara de oro	<i>Solidago canadensis</i>	Asteraceae
239	Sorbus	<i>Sorbus aucuparia</i>	Rosaceae
240	Taco de reina	<i>Tropaelum majus</i>	Tropaeolaceae
241	Tagete o copete	<i>Tagetes erecta</i> (Híbrido)	Asteraceae
242	Tagete o copete	<i>Tagete patula</i>	Asteraceae
243	Tanaceto	<i>Tanacetum coccineum</i>	Asteraceae

	Nombre vulgar	Nombre científico	Familia
244	Thumbergia u ojo de poeta	<i>Thumbergia alata</i>	Acanthaceae
245	Tradescantia	<i>Tradescantia commelli</i>	Commelinaceae
246	Tritoma	<i>Kniphofia uaria var Nobilis</i>	Liliaceae
247	Tulipán	<i>Tulipa spp.</i> (Híbrido)	Liliaceae
248	Tulipán botánico	<i>Tulipa turkestanica</i>	Liliaceae
249	Valeriana rosa	<i>Centranthus ruber</i>	Valerianiaceae
250	Verbascum o gordolobo	<i>Verbascum olympicum</i>	Scrophulariaceae
251	Verbascum	<i>Verbascum spp.</i> (Híbrido)	Scrophulariaceae
252	Verónica	<i>Veronica prostrata</i>	Scrophulariaceae
253	Viburnum	<i>Viburnum tinus</i>	Caprifoliaceae
254	Viola	<i>Viola tricolor</i>	Violaceae
255	Violeta	<i>Viola odorata</i>	Violaceae
256	Viscaria	<i>Lychnis viscaria</i>	Caryophyllaceae
257	Weigela	<i>Weigela florida</i>	Caprifoliaceae
258	Xeranthemum	<i>Xeranthemum annum</i>	Asteraceae
259	Yerba buena	<i>Mentha rotundifolia</i>	Lamiaceae
260	Yuca	<i>Yucca filamentosa</i>	Agavaceae
261	Zapatito de la Virgen	<i>Calceolaria uniflora</i>	Scrophulariaceae

Índice

Jesse Aldridge y Patricia Garrad	6	P erennes trepadoras	29
El jardín	7	Clematis	29
Condiciones climáticas	8	Rosa trepadora	29
Introducción	9	P erennes herbáceas	30
A nuales	10	Acónito	30
Aliso anual	10	Aliso perenne	30
Arvejilla	10	Amapola	31
Caléndula	11	Arvejilla perenne	31
Clarkia	11	Centaurea	32
Escabiosa	12	Cineraria	32
Godecia	12	Clavelina	33
Iberis	13	Colombina	33
Lavatera o malva anual	13	Conejito	34
Lobelia	14	Delphinium	34
Molucella o campanilla de Irlanda	14	Doronicum	35
Nemesia	15	Echinops o cardo globoso	35
Petunia	15	Erigeron	36
Salpiglossis	16	Euforbia	36
Salvia anual	16	Gypsophila perenne	37
Siempreviva	17	Lavanda	37
Tagetes o copete	17	Lino	38
B ienales	18	Lupino	38
Campanula o campanilla	18	Lythrum o salicaria	39
Lunaria o moneda del Papa	18	Malva real	39
B ulbosas	19	Margarita deflecada	40
Alstroemeria o amancay	19	Oreja de cordero	40
Azucena o lirio de San Antonio	19	Pensamiento	41
Dalia	20	Penstemon	41
Escilla	20	Phlox	42
Gladiolo	21	Potentilla	42
Jacinto	21	Primavera	43
Muscari	22	Sedum	43
Narciso	22	Solidago vara de oro	44
Peonia	23	Tradescantia	44
Tulipán	23	Tritoma	45
P erennes arbustivas	24	Valeriana	45
Cotoneaster	24	F lores silvestres	46
Genista o retama	24	Calafate	46
Hebe blanco	25	Lengua de fuego	46
Hipérico	25	Lirio del campo	47
Laburnum o lluvia de oro	26	Mata negra	47
Lila	26	Notro o ciruelillo	48
Retama bicolor	27	Perezia	48
Retama de olor	27	Oreja de cordero	49
Rosa	28	Senecio miser	49
Viburnum	28	Siempreviva silvestre	50
		Zapatito de la Virgen	50
		Relevamiento de especies	51
		Bibliografía	61

Índice de nombres científicos

Aconitum spp.(Híbrido)	30	Petunia hybrida ‘Resisto’	15
Althaea rosea	39	Phlox paniculata	42
Alyssum montanum	30	Potentilla fruticosa ‘Goldfinger’	42
Alstroemeria spp. (Híbrido).....	19	Primula denticulata.	43
Anarthrophyllum desideratum	46	Rosa spp. (Híbrido)	28
Antirrhinum majus	34	Rosa trepadora spp. (Híbrido)	29
Aquilegia longissima ‘Mrs. Scott Elliott’	33	Salpiglossis sinuata.	16
Armeria maritima	50	Salvia horminum ‘Claryssa’.	16
Berberis buxifolia	46	Scabiosa atropurpurea.	12
Calceolaria uniflora	50	Scilla campanulata (Hyacinthoides hispanica)	20
Calendula officinalis ‘Kablouna’	11	Sedum ellacombianum	43
Campanula medium	18	Senecio candidans	49
Centaurea macrocephala	32	Senecio cineraria (Senecio maritimo)	32
Chrysanthemum maximum.	40	Senecio miser	49
Clarkia amoena	11	Sisyrinchium patagonicum	47
Clematis montana	29	Solidago canadensis ‘Goldenmosa’	44
Cotoneaster horizontalis.	24	Spartium junceum.	27
Cytisus scoparius	27	Stachys lanata	40
Dahlia spp. (Híbridos)	20	Syringa vulgaris	26
Delphinium elatum	34	Tagetes erecta ‘Lemon Gem’.	17
Dianthus alpinus	33	Tradescantia virginiana	44
Dorochnicum plantagineum.....	35	Tulipa spp. (Híbridos)	23
Echinops ritro	35	Valeriana officinalis	45
Embothrium coccineum	48	Viburnum tinus	28
Erigeron mucronatus ‘Serenity’	36	Viola tricolor	41
Euphorbia polychroma	36		
Genista cinerea.	24		
Gladiolus spp. (Híbridos).....	21		
Godetia grandiflora.	12		
Gypsophila paniculata	37		
Hebe albicans	25		
Helychrysum bracteatum.....	17		
Hyacinthus orientalis.	21		
Hypericum spp.(Híbridos).....	25		
Iberis umbellata ‘Fairy’	13		
Junellia tridens (Verbena tridens)	47		
Kniphofia uvaria ‘Nobilis’	45		
Laburnum alpinum	26		
Lathyrus odoratus	10		
Lathyrus latifolius	31		
Lavandula angustifolia	37		
Lavatera trimestris ‘Silver Cup’	13		
Lilium candidum	19		
Linum narbonense	38		
Lobularia maritima	10		
Lobelia erinus.	14		
Lunaria annua.	18		
Lupinus polyphyllus	38		
Lythrum salicaria	39		
Moluccella laevis	14		
Muscari armeniacum.	22		
Narcissus spp (Híbridos)	22		
Nemesia strumosa	15		
Paeonia spp.(Híbridos)	23		
Papaver orientale	31		
Penstemon campanulatus (Híbrido)	41		
Perezia recurvata	48		

Bibliografía

- Adams, J. (1987). *Landscaping with Herbs*. Timber Press. Portland, Oregon. 223 pp.
- Bailey, L. H. (1963). *How Plants get their names*. Dover Publications Inc. Nueva York. 180 pp.
- Baumgardt, J. P. (1982). *How to Identify Flowering Plant Families. A practical guide for Horticulturists and Plant Lovers*. Timber Press Portland, Oregon. 269 pp.
- Bianchini, F. y A. Carrara Pantano (1974). *Guía de Plantas y Flores*. 4 Edición. Grijalbo. Madrid. 22 pp.
- Bown, D. (1989). *Alba. The book of white flowers*. Timber Press. Portland, Oregon. 160 pp.
- Bremer, K. (1994). *Asteraceae. Cladistics & Classification*. Timber Press Portland, Oregon. 752 pp.
- Brickell, C. (1996). *Enciclopedia Plantas y Flores*. Grijalbo Mondadori. Verona (Colecc). 633 pp.
- Bryan, J. (1995). *Manual of Bulbs*. Royal Horticultural Society. Timber Press. Portland, Oregon. 383 pp.
- Capon, B. (1990). *Botany for Gardeners. An introduction and guide*. Timber Press. Portland, Oregon. 220 pp.
- Clark, J. R. (1988). *Fuchsias*. The Globe Pequot Press. Chester, Connecticut. 144 pp.
- Coombes, A. J. (1994). *Dictionary of Plant Names*. 207 pp.
- Correa, M. N. (1971). *Flora Patagónica. Parte VII. Compositae*. Colección Científica de INTA. Buenos Aires. 451 pp.
- Correa, M. N. (1988). *Flora Patagónica. Parte IV b. Dicotiledóneas Dialipétalas (Droseraceae a Leguminosae)*. Colección Científica de INTA. Buenos Aires. 309 pp.
- Correa, M. N. (1998). *Flora Patagónica. Parte I*. Colección Científica del INTA. Buenos Aires. 391 pp.
- Correa, M. N. (1999). *Flora Patagónica. Parte VI. Dicotiledóneas Gamopetalas (Ericaceae a Calyceraceae)*. Colección Científica de INTA. Buenos Aires. 536 pp.
- Doutt, R. L. (1994). *Cape Bulbs*. Timber Press. Portland, Oregon. 254 pp.
- Elliot, W. R. and D. L. Jones. (1980). *Encyclopaedia of Australian Plants. Suitable for cultivation*. Lothian Publishing Company Pty. Ltd. Melbourne. 336 pp.
- Elliott, J. (1996). *Bulbs for the Rock Garden*. Timber Press. Portland, Oregon. 160 pp.
- Elliott, J. (1997). *The Smaller Perennials*. Timber Press. Portland, Oregon. 176 pp.
- Everett T. H. (1960). *New Illustrated Encyclopaedia of Gardening*. Greystone Press. 12 Vol. New York.
- Evison, R. J. (1998). *The gardener's guide to growing Clematis*. Timber Press. Portland, Oregon. 160 pp.
- Grey-Wilson, Ch. and V. Matthews. (1997). *Gardening with Climbers*. Timber Press. Portland, Oregon. 160 pp.
- Halliwell, B. (1992). *The propagation of Alpine plants and dwarf Bulbs*. Timber Press. Portland, Oregon. 193 pp.
- Harding, A. (1993). *The peony*. Sagapress/Timber Press. Portland, Oregon. 178 pp.
- Hausman E. H. (1947). *The Illustrated Encyclopaedia of American Wild Flowers*. Garden City Publishing CO., Inc. New York.
- Henig, R. M. (2001). *El monje en el huerto*. Debate. Madrid. 287 pp.
- Hessayon, D. G. (1985). *Flores de Jardín*. Blume. Barcelona. 160 pp.
- Innes, C. (1995). *Alpines. The illustrated Dictionary*. Timber Press. Portland, Oregon. 190 pp.
- Köhlein, F. (1987). *Iris*. Timber Press. Portland, Oregon. 370 pp.
- Macdonald, B. (1986). *Practical woody plant propagation for nursery growers*. Timber Press. Portland, Oregon. 660 pp.
- Mascó, M.; G. Oliva; R. Kofalt y G. Humano. (1998). *Flores Nativas de la Patagonia Austral*. E.E.A. Santa Cruz. Convenio INTA-CAP-UNPA. L. Montes (Ed) 48 pp.
- Mathew, B. (1997). *Growing Bulbs. The complete practical guide*. Timber Press. Portland, Oregon. 156 pp.
- Moore, D. (1983). *Flora of Tierra del Fuego*. Anthony Nelson. London. 396 pp.
- Morse, H. K. (1962). *Gardening in the Shade*. Timber Press. Portland, Oregon. 242 pp.
- Neal, B. (1992). *Gardener's Latin*. Algonquin Books of Chapel Hill. Chapel Hill EE.UU. 136 pp.
- Osti, G. L. (1997). *Il libro delle peonie*. Humberto Allemandi & C. Italia. 125 pp.
- Parodi, L. (1978). *Enciclopedia Argentina de Agricultura y Jardinería Vol 1: Descripción de las Plantas Cultivadas Ampliada y Actualizada bajo la dirección de M. J. Dimitri*. Acme. Buenos Aires. 1028 pp.
- Sanders, T. W. and A. G. L. Hellyer. (1960). *Sanders. Encyclopedia of Gardening*. 30 Edición. Ed. Collingridge. London. 534 pp.
- Stearn, W. T. (1992). *Botanical Latin*. Timber Press. Portland, Oregon. 546 pp.
- Stearn, W. T. (1992). *Stearn's Dictionary of Plant Names for gardeners*. Cassell Publishers Ltd. Londres. 363 pp.
- Stebbins, G. (1997). *The gardener's guide to growing irises*. Timber Press. Portland, Oregon. 160 pp.
- Stephenson, R. (1994). *Sedum. Cultivated stonecrops*. Timber Press. Portland, Oregon. 356 pp.
- Taylor, J. (1993). *Climbing plants*. Timber Press. Portland, Oregon. 124 pp.
- Taylor, P. (1996). *Gardening with Bulbs*. Timber Press. Portland, Oregon. 255 pp.
- Thomas, G. S. (1957). *Colour in the winter garden*. Timber Press. Portland, Oregon. 210 pp.
- Thomas, G. S. (1989). *The rock garden and its plants. From Grotto to Alpine House'*. Timber Press. Portland, Oregon. 250 pp.
- Verey, R. (1998). *The Garden in Winter*. Timber Press. Portland, Oregon. 168 pp.

